THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY CHANG BIH FONG.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
MONDAY, 16th SEPTEMBER, 1929.
ISSUE NO. 14,018.

# 叻報

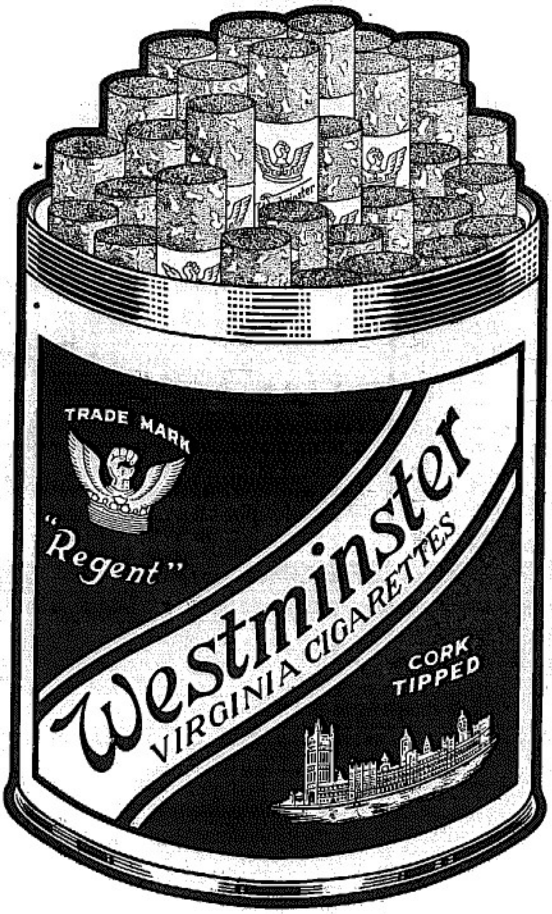
# "LAT PAU"

館設實得力十一號及十三號電
話七一六四號
督印人兼編輯主任 張許方
▲本報報費定例
本埠每份一角每月二元全年二十四元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
長登全年告白分期收費半途截止照數收足先此聲明以免後論
短期告白費請先惠

己巳年八月十四日 第一頁 第壹萬四千零十八號 星期一 民國十八年九月十六號


# "REGENT"

香烟 飛手




## CORK-TIPPED CIGARETTES

THIS ADVERTISEMENT IS ISSUED BY BRITISH-AMERICAN TOBACCO CO., (STRAITS) LTD.
(INCORPORATED IN ENGLAND.)

# 百勝驅風油

百戰百中救急聖藥居家旅行襯身至寶

主治
中風中痰 霍亂吐瀉
四時感冒 山嵐瘴氣
水土不服 心氣肚痛
急慢驚風 蛇蜂風疹
風火牙痛 湯火損傷
跌打刀傷 蚊蟲山螞
無名腫毒 風癬疥瘡
風濕鶴膝 牙耳不通
老耳風癱 小兒疳積
暑熱臭虫 與及一切
風疫痛證 一經擦用
其效如神
用法書詳盒單

分售處

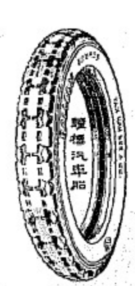




解決行的問題

人類進化「行」的問題　已不以足　而用機器　足「行」之小者　機器「行」之大者　美國工廠最多　機器最發達　其人民所用之汽車亦最衆　全國統計　每五人即有汽車一架　以視吾國千萬人猶不得一焉　可痛心矣　惟然　故吾人現雖不足與其並駕齊驅　而亦當亦趨亦步　本公司力求製造業之發達　對於車內胎外輪之改良精進　亦其中之一端也　近來所有出品　已極完備　本廠敢堅決自信　如用鐘標車胎車輪馳騁騰逐　快捷無損　熱用時內胎須入風飽滿　則外輪本已充實堅固　決不致有爆裂或崩壞之虞矣

鐘標




中華民十八年九月一日　陳嘉庚公司製造廠啟

成美金莊
新加坡漆木街門牌二百二號

㊟大減工價五折二十天

本金莊創設有年，精造各款赤金首飾，式樣時髦，金質誠正，向蒙僑胞士女推許，茲爲擴充營業起見，特將工價照常減收五折，藉答惠顧諸君之雅意，時機難逢，盍早乎來。

大減價時期自八月初五日起八月廿四日止

注意　金價　足金四十六元　九成金兌四十一元

光興金莊　許照湖啟
新加坡漆木街門牌二二六號　電話四四七八
民國十八年九月六日

○維新花園遊樂場

▲擇於陽曆八月十號開幕　▲青山綠水　不讓西湖風景

本場設在本坡乃科也打利律（即附近小童監房）建設成立開始新張　茂林秀竹山水　漣漪異卉奇花　珍禽猛獸　涼亭書閣　旅店廂房　居停遊樂均無不便　有電船小舟遊湖　有中西玩具劇戲以勵精神　有酒菜茶點　有素齋麵食以快衆　顧內容之華麗佈置清雅以新眼簾　盍興乎來　無限歡迎也

每　備有電車來往在水仙門維新茶室處【電話四六七八】

WAI SON GARDEN,
64, REFORMATORY ROAD.

本主人陳維新
十八年九月九日


## 評論

### 嗚呼同胞！綏芬戰事還未息

加山

閱近日專電，知道蘇俄對于綏芬地方還節節增兵，而且用飛機大砲來掩護赤軍入境。但此情形，蘇俄要食吾人之肉，寢吾人之皮的萬惡心腸，已經很明白的表示給吾人了。雖則我們是始終主張和平的，但此刻耳聞這些消息，那末，和平早已給蘇俄破壞，我們也忍受不起了。

可是事情有點稀離奇！蘇俄發次再次三次四次的進攻我國邊境，我們的國民政府竟毫不以事實爲事實，一味還高唱其鎮靜大綱，說什麼蘇俄有不能戰者四，這回交涉是很容易解決的事情。至若質問他現在交涉到解決的程度有若干，而他却又茫茫然，渺渺然，而不知離題幾千萬里也。那又有什麼法子呢？

論民衆嗎！此刻的民衆又好像入于睡眠的狀態，任你隔籬花影動，他還是睡得舒舒服服，並不疑心會有玉人來的豐韻事！那又……又有什麼法子呢？

那麼，海外華僑總比較可以奮發有爲罷！然而，所謂海外的華僑，除了天天有人像煞有個事的打個電報給中央黨部，國民政府主席等外，又好像應酬完了一件事，換一個鏡頭，馬上又恢復其本來真面目了，又太平無事的過他安穩慣了的生活了。那又怎麼樣呢？

海內外的同胞啊！綏芬戰事還未息呢！蘇俄還天天想法子用飛機大砲來掩護赤軍入我國的邊境呢！你們須要伸長一點兒！不然，哀莫大於心死的心兒要給牠斬下去呢！當心啊！我們海內外的同胞！

## 專電

### 久已聽厭之閻氏出洋聲

△太原消息。閻錫山已宣稱決意於編遣完成後即行出洋。閻氏語人。謂現一切行裝已經預備好。雙十節後即往天津候輪。先到日本勾留幾時。繼赴歐洲。

### 閻弟抵津替乃兄購船票

△閻錫山之第七弟已抵天津。閻弟抵津之後。即向人宣布來津之目的係替乃兄購買船票。並謂閻氏決於十月中旬赴日本。

### 馮玉祥閻錫山要求編遣費七千萬

△馮玉祥閻錫山兩人電中央。要求中央發給所部編遣費七千萬元。

### 中樞要人不滿意馮閻之要求

胡先生則曰未免過奢
宋先生則曰要挾而已

△南京消息。中樞要人。對于閻馮要求七千萬元之編遣費事。頗表躊躇。胡漢民以爲此種要求。未免過奢。意頗不悅。宋子文則斷然謂此係馮閻藉是以要挾中央之手段。其技誠巧。但中央決不爲彼輩所要挾。

### 當局極力扑滅改組派之活動

△南京當局。日來對於改組派之活動。取締極嚴。屬於該派分子之供職政府各機關者。多噤若寒蟬。不敢稍稍活動以惹當局之注意云。

### 張作相電京之報告

綏芬滿洲里各方面我軍戒備甚嚴
最近數日內不免當有大戰發生
海參威俄軍官會議對我計劃

△張作相十三日電南京報告東北邊境近況。稱綏芬方面繼續有劇戰發生。我軍抵抗力甚強。守禦得法。故俄軍計不得逞。瀋陽又派出奉軍一千人。抵此協防。聲勢更爲一振。現綏芬方面可無顧慮云。

滿洲里方面。據此間接獲報告。有大批蘇俄騎兵。新近開到。預料日內將有大戰發生。現下黑省軍隊。均集中該處。實力亦已十分充足。且該處餉械又極豐裕。俄軍內部。未能團結一致。大事亦可無妨。

在瀋陽之各前綫防俄軍代表。十二晚開一度會議。聞已議決請中央接濟東北軍餉。

據海參威消息。該處之俄軍各領袖。已開過軍事會議。對我將有大計劃。

赤軍現方設法以常固其後方防衛。並扣留大批汽車司機人。顯見其積極進行備戰。

海參威現有被俄人囚禁之華人七千名。皆餓不得食。生

四點牌香烟
二三知己
談笑一室
不有斯烟
何來雅趣
笑有鴻儒
来無白丁
FOUR ACES
CIGARETTES
W.D.&H.O.WILLS, BRISTOL & LONDON
上等烟葉精製
This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., Ltd.
(Incorporated in England)

# 華僑社會（一）

## 本坡

### 今晚之中華國術馬戲團

△報効中華麻瘋會及建學幼稚園
△加演出色驚人技術

中華國術大馬戲團：又報効中華麻瘋救濟會：與建學幼稚園：新聞已誌昨報：茲聞該會與該團議決籌餉之方法：即先行發函通知本會委員：與本坡董事：請其屆時蒞場指導：並準備代銷上等券二張：其券紙及本人入場標花券：今日由代表面送教育方面由各堂牧師於禮拜日代銷：英僑及英人：亦各組一隊□發：又製牌燈多盞：沿街廣告：至每晚則聯合大隊：散佈新世界及大酒樓咖啡店等處勸銷：本坡各種英文報亦刊登鼓吹：聞馬戲團以是晚觀者必衆：又有歐美人士參加：故藝員聞訊：大加奮勇：預備最出色驚人之絕技：以增國光：而盡義務：亞聞該會已發函敦請中西委員講演：每人約數分鐘：並製就俠骨柔腸四字匾額：儲場舉贈：建學幼稚園製見義勇爲四字贈送：在該團演至十七號爲止：即欲他往：欲飽眼福與作公益者：盍速來：至門口照舊售券價目同云：

### 精武體育會與國術馬戲團之贊助平民教育

△實收七百九十餘元

九月十三晚精武體育會：與國術馬戲團：在本坡安順路表演贊助合辦義學校經費：所收券資：除費用外：實得七百九十二元三角：完全報效：並轉徵安該校收訖：其襄助平民教育之心：先自各報亦俱登載：茲再爲揭登報表揚：以代數百貧苦學童致謝道謝：

### 馬戲表演之尾聲

中秋節晚盡量表演
十九日乘車赴吉隆

中華國術馬戲團：在坡演技：已達廿五天：茲在該團定於本月十八日：停止表演：十九日早乘火車至吉隆坡：十七晚：即中秋節晚：將各項絕技：盡情披露：以謝僑胞：並聞該團：以工界團體尚未盡量優待：由今晚及中秋節晚：凡屬工界團體到場購票：均以半費優待：但須有工界證證方得享受云：

### 本坡賽馬第四日

本坡賽馬會所舉行之秋季賽馬：上星期六日爲最後之一天：是日上午爍天色靡佳：稍有雨點：然至下午：則雨過天晴：氣候頗爲：故場內參觀者，極爲踴躍… [illegible]

…風興於左。首名七〇二二；次名六三三七；三名四五六〇；其餘入圍者：一一七六〇；四一一四；一五一八一；二三二壹三；壹七六六七：是日之購款共十二萬二千元：聞獲頭獎者：爲本埠華僑銀行職員：所得之數爲四萬八千八百元云：

### 鐵雲閣獻唱儒曲之盛況

（陳大鈸稿）本坡乞納街拾八號鐵雲閣：係一般儒曲家所組織：於上星期六晚「拾四」日起：至下禮拜二「拾六日」止：爲啓起儒曲之錦標：其慶祝該閣廿五週紀念：幷搭孟郎君「孫孟氏保宋人」上升之期錦標：再集獻唱：茲將是晚之情形錄之如次：

△門首之佈置　該閣之門首：懸一橫額：書以（孟氏遺香）：并廿五週年紀念等　：左右聯爲「橫撥七絃聲渫渫：尖和一曲韻悠悠：」綴花結彩：電燈照耀：如同白晝：令人歆心：

△臺之佈置：珠其壯麗：電火輝映：五光十色：臺分三部：前部爲管絃獻唱：中部陳設古董等物：後部則爲唱員休息所：內外完備：莫不鈎心鬥角：極爲雅觀：

△獻唱之國目　第一晚爲起二調：長流：中流：短滾：第二晚爲起板：雙過想思引：情思…：過埠閒：第二晚爲相會君：過北調… [illegible]

人：輪流獻唱：聲韻俱佳：及至登時許：姑夫唱畢：盡歡而散：聞此次須費千餘元：是晚參觀補形檢撿：誠爲僑曲家所罕有之盛況也：

### 永春旅外聯合會南洋總支會報告

（一）關于柯杰夫

柯杰夫爲尤賜福僞參謀長：曾在永春德化任土匪縣長：近爲尤謀向外發展：攜入張貞幕：本月東日：在廈被逮：昔日被匪黨運動解省：以省垣官廳：較易關說脫也：本會曾據廈總會來電報告：經前後分電閩省廈各處請求：將柯正法：免留民害：去電列下：并盼貴處會同電請爲幸：

一：致廈門林師長司令－柯匪杰夫爲尤匪死黨奸狡善變：尤匪多柯造成：歷任（永春）（德化）僞知事：罪狀昭著：懇速正法：臨電切叩：「歌」

二：致福州省政府－柯匪杰夫爲尤賜福死黨：尤匪多柯造成：歷任永德僞知事：罪狀昭著：茲在廈就逮懇飭廈當局就地正法：「下略」

三　致漳州張師長「與上略同從略」

四　致南京蔣主席：閩南惡匪柯杰夫：昔日解省匪黨力營保釋：懇：……「灰」

五　再致福州省政府：欧電計蒙鈞鑒：柯匪杰夫歸：……「下略」

二　永城克復之確訊

甲）林顯培縣長由廈代轉之宥電－各埠永春會館公鑒：駐軍徐飛龍擬週日「廿四」破壁趕提徐致遠等：搶縣府：有日「廿五」著匪彭同分三路入永城：與民團週戰三晝：斃匪一：民衆奔赴鑒網：據報：黨故人員退湖洋：計劃反攻：請匯款接濟：縣長林顯培宥：

「按」此電爲林同志於克復永春後寄來托爲轉致者

乙）郭其鮮君之來函：—諸同鄉均鑒：逕啓者：回國以浸：餘想蒙鑒…句：……：林同志由永春來函：陳逃駐軍徐鵬：與陳匪國輝等：暗通聲氣：處構謠言：於本月廿五日對偶軍回傷：林妙慶不知何故：亦於廿四日抽調其團與陶柱洋：永城軍力僅小部分之湖洋民團：登時城內空虛：民衆恐慌：團部聞訊：立於廿五日遣鄰匯徵金：率帶數十名由南區之西向小姑攻城：卒因寧勢關係：湖洋民團既敗退返湖洋：準備反攻：殊於廿六日與民兵三百餘名：分路反攻：既以衆寡不敵：匪城由原路敗退：「是役斃匪五人我方傷一名」永城附近：已無匪蹤：在永工作諸同志：亦均分頭回城照舊辦公：目下中央軍劉和鼎師：已先後到達晉閩：二日內約到二千餘名：……吾永今後若無德化朱毛共匪之來擾：則秩序：尚不至紛亂：……劉師抵厦：對晉閩有徹底改造之決心：弟願重新進永以與內外教部同志共同努力：「下略」弟郭其鮮手啓：十八：八：卅壹：

各埠永春會館：公會：公所：俱樂部：均鑒：

綜上報告：「一」柯杰夫事須速致電省政府要求：（二）永城縣幸告克復對于救濟善後：應如何再加努力：務盼賜教：藉此幷祝

公祺

永春旅外聯合會南洋總支會
主席陳約崇
文書李國晃
十八年九月十二日

### 兩婦一男聚在一起

▲非賭而何

中央植物園巡官納特氏：接獲密息：稱有華人婦女兩名：日夕在烏美芝律門牌一百八十六號聚集：有攜帶十二支之嫌疑等情：乃于本月十三日下午三時許：率同華探某君一同至所指地点巡緝：果被捷所報非虛．因將華婦陳錦：陳掠及一華人男子張瑞梅（姓名均譯音）等三人拘之以去：上星期六日（十四）在府署四堂過堂：諸被告異口同聲否認：法官因著將案展期再審：着令被告每人具擔保一千元：在外候訊云：

### 老虎頭上捉蝨

▲坐苦監兩個月

前報載有漁人某甲在竹立漁寮附近截擊水警植朋之警長沃氏：傷及氏之臂部：由水警副長爆斯捷氏：將被告執捷：迷控於府署四堂：並有柴刀利斧之類呈堂作證：法官着將案展期再訊等節：茲悉該案昨早仍在四堂研訊：結果：官判處以被告苦監兩個月：以示儆戒：並沃氏刻下狀況：已有起色：幸受傷不重：可無性命之虞云：

### 誰叫你跑回來

△請在牢裏坐坐

華人陳珠忠：日前在海峽殖民地曾犯法律：被差拘控於案：經官發落：結果判爲驅逐出境回籍：以後不准再履斯土：詎知陳珠忠竟然不畏法　曾然於本月某日潛縱回叻：于十三日下午一時許：在惹美芝律：被第七十一號探緝：拘控歸案究辦云云：

### 盜竊學校東西

△入監九十天

四月丹戎百加寅懷律：女子體專學校：地處偏僻：該校時患失竊事．一日清晨：有一匪徒帶入卜踰越短垣入該校園地：圖說不軌：被該校女生瞥見呼警：後由休育教員蘇君趨往執獲．奈匪力益過人：與蘇走脫：並將蘇君擊傷：迫由鄰人趕到：將匪捉著：送交庵排坡區警局究辦：翌日過府署四堂：由法官略訊畢：着移交地方審判廳核奪　所有情節：悉誌前報：茲悉該案於本月拾三日在地區提訊：結果：法官克勒氏判被告入苦監三個月云：

### 人贓一鬼贓

▲只要上前一看就可明白

有第八拾二號精幹暗探馬來人：於本月拾三日清晨三時許：到蘇菲亞律作巡邏：當時察見路旁暗處有一黑影憧憧，閃映林下：該探以其夜深人靜：在此何幹：因疑… [illegible] 心懷叵測：不知所答：探差以其有不法行爲之嫌疑：乃將他拘拿：上星期六日（十四）控之於府署二堂云：

### 恕車無牌

▲罰款三元

第一千四百五十七號摩托羅里車之司機閩人鍾某：被控無駕駛汽車牌「鑄申」之牌：於本月十三日傍晚于府署三堂：諸人出堂供證：辯謂被告于本月十一日在丹戎百加碼頭第三號貨倉後駕駛摩托羅里車：被上前詰問牌照：鍾某無從取出：致受檢查云：結果：官以被告確有應得：判罰三元以示儆戒云：

## 體育消息

### 前日籃球比賽

四十三對八分
工商勝

前日下午五時：星夏社籃球隊：與工商夜學籃球隊：在工商新校舍球場作友誼比賽：結果：四十三比八分：工商獲勝：

### 練習籃球之基本知識

△傳球

一　過頭傳球　這種傳球方法：是用一手或兩手由頭上傳出：其作用是使球從高處傳出：至對方人來爭時不易爲所阻：守衛者多用之：

二　手下傳球　這種傳球方法：是在手之下：腰部之上：用於敵人躍起阻擋時：或多人爭球時：使從其下面空處傳出：其弊易爲敵人所阻：

三　旁邊傳球　是從身體之左邊或右邊傳出去：亦是敵人來阻時：從其左或右傳出：使不易爲阻擋：此法用之很多：但用者宜以兩手：使球穩確：

四　胸前傳球　是從胸前雙手將球推出去：攻守者宜用之：如取其準確敏捷：

五　肩上傳球　兩手執球：從左或右：肩上傳出：用於敵人來奪時：使從其旁過去：不易爲所阻：並取其姿捷：攻守者都用之：

六　環形傳球　取其球能高而遠：傳於同隊之人：並避免敵人之阻擊：執球的方法：是用一手的手掌與手腕曲使球嵌入手腕處：然後自前下向後而上成環形傳出：守衛者多用之：

七　遠推傳球　從別人傳來的球：不執住他：即推出去：此多是攻者因被人守住：用這法傳於同隊人投籃：或守者困難時用以解圍：

八　環地傳球　將球向地上打… [illegible]

## 來件

### 新嘉坡華僑籌備國際禁烟會代表諮詢委員會議事錄「五」

〔三〕侯西反君發言　唄喻主席宣佈：極其闡辟透徹：鄙人對於鴉片之感想：曾憶起先賢林文忠公有云：『鴉片之害：比洪水猛獸更烈』又孫總理亦云：『凡吸煙與賣煙者：皆爲中國之敵人』可知鴉片之毒害人類：即傾家蕩產：猶其慘酷：个主席所提備單上六條意見：第「一」條禁絕要對症禁絕：第「二」條本屬民地不禁絕：歸咎不但遺害中國而已：更可云此爲中國最不平等之待遇：第四條：禁絕時期：愈速愈妙：惟禁實須同時禁絕：方有效力：第二：五：六：各條：總組織委員會：由團體同努力：至鄙個人：竭誠依隨諸君之後：

〔三〕植文炯君發言　的會辦理天南增戒煙社：以過去經驗觀之：戒煙甚易：三日即斷癮：現各州實戒煙社共有七十餘處：每處園己戒除三千人以上：即天南增五年來之戒斷者：亦約有6千人矣：成績斐可觀也：不過戒煙易守則難：戒後再吸者亦居多：本地政府：倘有誠意禁煙：決毒無難：例如中國私煙入口：在禁有好：… 法：幷禁其他各處運入之煙…：可不數月而盡絕跡矣：

〔四〕陳樹南君發言　本人去年曾遊歐美國際聯盟會駐地之日內瓦：留居其間數月：倫悉其中情形：故返星後：… [illegible]

務：分別性質：各設專部辦理：內有一部曰「禁毒部」者：專以討論全世界各種麻醉劑之取締方法：該部組理三四年：初亦無辦何之成績：對鴉片一物：亦屬應付敷衍：之內：前年中國國際聯盟代表朱兆莘：因討論禁烟問題：與英國代表作劇烈之辯駁：朱氏回國以後：王景岐繼之：亦與英國代表之抗爭：終以中國在國際間地位不高：無甚效果：然英國代表：從此… 亂與平：各國煙苗遍地：英國受其影響：以致禁煙無結果：建議由國際聯盟推派代表：赴華調查全中國產煙之情形：此事關係中國代表抗議無效：乃提出條件與爭：謂果欲調查中國：則凡鴉片出產國如印度：波斯：土耳其：與荷屬英屬… [illegible] 何作：不難想見矣：本殖民次三國代表之動因… 地禁烟問題：須由民衆自身起而奮鬥：不能完全信賴政府：因政府之利害關係：與民衆之利害關係：未能盡同：政府自有困難之點：在殖民地政府專利部報告：中國私煙入口被捉獲者：每年有二百萬元：而鴉片專賣：三州府平均：每年約得淨利壹千三百萬元：植麟過去數年間：一千九百二十七年：三州府資田約一千八百萬：淨利叻幣千四百萬：「一千九百二十六年淨利一千二百萬」本年則預算有一千五百萬：而政府全年總收入則爲三千二百萬：鴉片專賣之利：幾佔總收入之半數矣：又查馬來聯邦四州府：全年總收入爲五千二百萬：


### 〇聘請女監工

聘者巴實巴讓新設之鴉片廠欲聘請一管理包捆女工之女監工一人：凡有此項工作之經驗或有能勝管理女工… [illegible]

# 華僑社會　二

## 本年八月份英屬馬來亞樹膠出口狀況

【量額以噸爲單位　所值以元爲單位】

| | | 新加坡 | 檳榔嶼 | 馬六甲 | 馬來聯邦 | 吉蘭丹 | 鵝打 | 柔佛 | 統計 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 英國 | (量額) | 4003 | 2183 | 1201 | 6831 | 73 | 352 | 374 | 15017 |
| | (所值) | 3241045 | 1743746 | 941015 | 5391921 | 54190 | 293448 | 310515 | 11975880 |
| 英屬地 | (量額) | 368 | 105 | 150 | 713 | — | — | — | 1336 |
| | (所值) | 288833 | 78024 | 111316 | 561639 | — | — | — | 1039812 |
| 歐洲大陸 | (量額) | 2441 | 472 | 671 | 1712 | 6 | 137 | 143 | 5582 |
| | (所值) | 1881089 | 386548 | 530114 | 1349518 | 4687 | 108909 | 120504 | 4381369 |
| 美國 | (量額) | 12390 | 2873 | 7468 | 20 | 46 | 242 | 24584 | |
| | (所值) | | 2188421 | 1200122 | 5894722 | 15624 | 36702 | 184795 | 18217109 |
| 日本 | (量額) | 2916 | 100 | 329 | 520 | — | — | — | 3865 |
| | (所值) | 2215259 | 76048 | 251037 | 409236 | — | — | — | 2951580 |
| 各國 | (量額) | 20 | 2 | — | 35 | — | — | — | |
| | (所值) | 24523 | 1990 | — | 27518 | — | — | — | 54031 |
| 統計 | (量額) | 22138 | 5735 | 3896 | 17279 | 99 | 535 | 759 | 50441 |
| | (所值) | 16347472 | 4474777 | 3033604 | 13634554 | 74501 | 439059 | 615814 | 38619781 |

## 聰明笨伯今日中華開映

長城畫片公司：鑒于外國影片充塞市場：中國利權損失甚大：而國片多因缺乏資本人才：爲難與之抵抗：乃力謀擴充：廣集資才：一面與本國各影片公司聯絡互助：以謀國片之發達：觀其歷產「大俠甘鳳池」「洛叉怪俠」等片佈景之偉大：假象之藝術：誠爲國片生色不少：最近該公司攝竣一部滑稽鉅片：「聰明笨伯」：爲留美電影專家黎錫勳所編：梅雪儔導演：黎並自任主角：女主角則由黎鄭瑱女士擔任：演來詼諧百出：逸趣橫生：是稱滑稽影片之空前傑作：該片定今晚在南京影片公司館四分院：大坡中華戲院公映：並擇大中華百合影片公司出品唯一滑稽片「呆中福」合演一場：

## 空前盛舉　王氏三雄　合黑貓今晚開映

（王氏三雄）：爲大中華百合王氏四俠之傑作：其精采：視大有過之：該片之特點：及將在本坡開演：已紀前報：今晚帶英戲院起：開爲放映之期：門外益觀睡燥：有異於常：蓋該片足以鼓吹：斷不失觀衆之望：且也節屆中秋：仕女正需及時娛樂：該院爲優待顧客起見：爰特選曾在本坡大受歡迎之黑猫一片：合該片同時開映：每晚祗演一場：劵價不加：如此空前盛舉：料想今晚當往參觀者定必甚形擁擠云：

## 小英雄劉進之本事

上海明星公司最近出品：「小英雄劉進」一片：由本坡東亞影片公司：購得南洋專映權：刻已裝運抵叻：經當局檢驗通過：不日可公映：茲採錄其劇情畢略如下：以先饗愛觀國片者告：

有劉翁者：家擁鉅貲：慷慨好客：生一子過：年猶未冠：眺躍多力：性嗜武技：嘗因延技擊名家陳飛傳之：陳年高：負江湖重望：尤精擊劍：然深自珍秘：未嘗授人：初得一徒吳瑋：從遊數年：略審其技：及客劉氏．師徒兩北睽隔：吳之行事：陳僅於其來書中：粗知厥梗而已：劉進童心未除：舉止輕躁：以未窺技擊奧之故：輒自翹多力：而存輕敵之意：及親陳之循循善誘：始得稍就規範：對陳致其誠敬：而其藝亦因之日進：嘗請於師：遠與南來小住：陳審謹去：吳猶未至：一日進游於市：與素識之果販某甲語：忽遙處多人擠聚．石爭鬨：狀詢之：則游民遽近圖劫婦女珍飾也：進大怒：奮臂追擊：游民不敵：紛紛如鳥獸散：被窘者張氏母女：感劉援手：再中謝辭：且邀進至其家小坐：張亦士族：女小字夢月：早失怙：母女相依：融融如也：進不善詞對：吶吶不能壽其辭：良久逡巡而退：徘徊門次：不忍遽去：其事悉爲果販所見：乃陰知其爲意張氏女也：征旣識女：幾於無日不至張氏：女亦芳心可可：知郎愛慎也：一日進偵女已許婚已：喜極跳躍而返：道中撞一壯漢：與鬥不敵：倉皇而遁：移時入室面父：翁詔之曰：汝師兄至矣：爲佳相見：比至齋室：其人即頃間途遇之壯漢也：於是互致歉忱：歡然其話：進以爲又得一良友矣：其實吳非端人：行次無賴：曾御假面夜入劉氏之戚方氏：竊劫其箱來成：驚其幼女：掠取玉鐲古玩等珍品而逸：抵劉氏後：以玉鐲獻其師：詭稱故宮遺物：得諸北平市上：陳信而受之：陳畜一劍：削鐵如泥：吳艷羨窺覬：且請用劍之術：其意蓋甚懷方氏銀箱之附：苟得此劍：則箱中寶物：可以恣余取攜：詎陳諾而骨授：惟劍術仍斷而不與：吳深憾焉：無如何也：吳於道中見張女：驚其艷：欲染脫探得姓氏：乘夜御假面而往：以刃脅奸：女大呼：母聞聲入：吳遽爭洩：揮刃殺張母：疾馳而去：假面墮地：暗中不復識案：迨歸其室：翌日：進得張母死訊：向女力任緝兇：面歸報於父師：吳在座：亦力詆殘暴：稱願死不足蔽辜：陳嚴其貲：竟遣吳助進往衞張女：便緝兇手：諸欣然偕謁張氏：引吳入室：與之相英：女自母死：日有戚容：適欲寬其意：閉果販摩：即自往街頭市樓：以忘憂樹嘉：呼女自窗口擲予之：及摔樓登樓：女猝鳴咽欲絕：進大駭：百計勸慰：女卒不擇：進智窮能索：黯然回歸：偶舉以告吳：吳諦道與委蛇：許代勸張女：蓋吳蓄夜遺失之面面：恐爲劉進所拾：欲覓之：女爲遊取鏡藏時：假面乃遽然揭露衣袋中：故疑進爲殺母之仇人：不覺悲從中來也：吳來鶴女：女即舉此以告：吳寘有機可乘：說爲吳慎：聞言殺進以報女：既又僞言劉氏勢盛：汎師又助之：獨之必無倖：且恐危及爾我生命：不如高飛遠走：可圖永好：女呼懲己深：值嚼吳好自爲之耳：吳念挾女遠遁：非錢莫濟：欲得錢：則方氏銀箱之儲藏最富：遂盜得其師之劍：深夜馳往方氏：盡得其貲：歸而擦拭行事：方氏被盜：遽使奔告於劉：且求援手：劉翁遣師徒三人偕行：吳托辭衞女：竟未去：於是劉氏父子與陳蒙程抵鄉：至則方翁目擊擬手卿玉鐲：色然而驚：舉告之劉翁：疑陳爲盜：進力保無他：詳受二老命：偵陳行動：進意偵師先須易容：因假御假面：不意竟爲女所見：疑爲初次殺母之盜：舊極而號：劉翁得其狀：疑子果不肖：怒極：欲致之死：陳聞聲而至：猛然省悟曰：盜非他人：吾徒吳瑋也：二老赤驚爲非誤：適懼夢月嫁吳手：陳即攜之歸家：至則吳果已誘女偕逃：幸果販告進：久趕追與張女之情形：於張女縱跡伺之最力：已知去向：遂引進囲陳在捕：吳勢協力雙：卒伏其辜：而劉進夢月之良緣：遂從厥邦：從此美滿矣：

蕭志東先生令郎翰霖君
王甫君先生令媛淑媚女士　新婚

## 愛情永固

黃大衛　黃必達　林幽蘭　洪情泉　同賀

民國十八年九月十三日【理】

## 防護牙齒免有損壞

牙齒若淡殊不雅觀（烏羅）牙膏能除此弊—卽齒垢—而防其再來此膏防護牙齒腐壞之能力極強味香爲佳不致損及牙磁或傷及牙肉能使牙齒潔白無倫若更與（烏羅）漱口水時常併用則防護牙齒腐壞之効力尤爲偉大

**Odol**
**TOOTH PASTE**

新舊欲牙齒潔白請幷用（烏羅）牙膏及漱口水可也

唯一代理人新加坡輯興日拉沙蘇有限公司

【[illegible]】

神速　狀形

## 攝影新法

費銀六角
七分鐘內
可得尊容
肖片六張
狀態不同
倘欲放大
或配顏色
隨意所欲
價更克已

舖在　大馬路三百四十八號【新世界影戲院隔鄰】　二馬路六十九號【南天酒樓對面】

# 狀形之攝影機

Photomaton

六四二

# 國內要聞 二

## 東北防俄之軍備

（瀋陽通信）東北邊防司令長官張學良：以對俄軍事日益吃緊：除調吉黑各屬軍隊防守國境外：又電令檢閱一帶駐軍于學忠等部：即日開拔滿哈一帶駐防：以厚兵力：并組織邊防兩軍：以王樹常胡毓坤等為軍長：茲將最近消息彙誌於左：

△總司令　中俄戰機迫切：東北健兒紛紛北上：以固邊圉：茲聞國府方面：擬任張學良為東北防俄總司令：所有關內各省所派之軍隊：統歸張氏指揮調遣：

△軍務處　最高軍事當局：以東北軍隊開往邊境：運輸之軍加多：現決設行軍軍務處：處長一席：張司令長官擬委軍事顧問何豐林充任：王琦為副：

▲兵站處　邊籌以新編防俄兩軍及遼軍各埠：均已次第出動：關於兵站之設立：自不容緩：昨委王烈為第一軍兵站處長：溫潤芳為二軍兵站處長：令各趕速組織兵站：以便從事輸送一切軍需物品又此次運輸軍隊：係由打通洮昂各路：是以日來打通路車：極為忙碌：特於二十三日將開往通遼之一二六及一二五次客車完全停止：以利軍運：

△新編軍　關內所駐東北各軍之第六第十四第二十三等二十七各步兵旅：及騎兵第三旅第二十一旅：砲兵第一團：工兵第十六營：均準備向東北出動：至新組織之兩軍：則已編就：第一軍開赴哈爾濱附近集合待命：第二軍開往昂昂溪海拉爾之間集合待命：兩軍之編組如左：邊防第一軍：軍長王樹常：參謀長李綸裕：步兵第十二旅：騎兵第三旅：砲兵第一師：砲兵第二團：工兵第六營：無線電信機三台：有線電信一分隊：憲兵一分隊附之：邊防第二軍長胡毓坤參謀長劉忠幹：步兵第五旅：步兵第十四旅：騎兵第三旅：砲兵第五團：工兵第一營：又鐵甲車兩部砲兵：赤峯命準備出動：第二團：第五團：第六團：第八團：劉正奉到命令：分赴吉黑兩省防俄：至於熱河駐軍：仍維持原駐防地：至必要時：再行調撥：已令金鼎臣回熱報告：

▲宴各領　張司令長官：為宣傳中央與地方對俄意見一致：及俄兵擾我邊境真像起見：特於二十二日晚八時：在北陵別墅宴請駐遼英美德法日各國領事：報告滿洲里附近近日中俄之情事：俄兵襲擊東實處詳情：一時賓主言歡至夜十一時始散：同日下午一時：駐遼英領館總領事：亦因中俄風雲日益險惡：當聞其相趨見：偕同翻譯訪晤張司令長官：探詢近況：

△諜探邊　昨日何成濬特復行派參謀長登防 [illegible]

各方報告：赤俄日來仍唆使蒙匪：擾我邊疆：有備無患：自屬要圖：此間當局以秉承中央：雖之熟夾：自不難得適當之解決：今後如有所聞：自宜隨時奉告：用副雅囑：特覆：何成濬叩：養：

▲請防俄：駐滿內蒙達爾罕王：近以中俄戰機：千鈞萬變：復鑒於蘇俄種種不法行動：頗為憤慨：日前特晉謁當局：請願調遣內蒙軍隊：協助東北：共禦外侮：并助軍費若干云云：

## 廣州筵席捐風潮驟趨嚴重

廣州各酒樓與筵席捐公司發生糾紛：風潮起伏：延至今日：尚無正式解決：連日復因筵捐公司通告各店：強令查章色徵捐款：各店以此項辦法：與從前之勒填三聯單無異：易滋紛擾：稍一不慎：即遭重罰：故聯合反對：抗不遵行：同時即由酒樓行商業公會通告各店：一概拒絕：堅持到底：廿九日：各酒樓商人：復假西關某樓：開聯席會議：議決一面呈請財廳：嚴令制止：及投訴各商會：請予維持：以維營業：一面準備一致停業：以示抵抗：惟筵捐公司稽查：連日已積極分投執行檢查拘罰：以見各店與案情激：風潮愈趨嚴重：深恐日內不免實行全體罷業：茲將酒樓行投訴各機關商會呈文：採紀于下：竊敝行自有筵席捐以來：無論商辦委辦：均遵章辦理：不敢稍出入：詎自新上場之廣利公司：竟蒙取功令：復兩破格：續發聯單及號碼寄例：通告勒令照填：業經聯呈省府及財廳察核：懇據原案：令飭撤銷在案：（中略）查昨日敝行跌鄉酒店：因借碗施宅：（施宅壽筵十五桌：）僅借碗碟：竟被勒罰一百元：新章未致頒行：竟被勒令停業：在未行號單之前：並無證據：竟被勒罰若是之鉅：若施行聯單號碼之後：倘有疏虞：其能逃該公司之最重處罰乎：又敝行用菜寫單：食客中途時有變改：隨加隨減：此累料有往改：且食客找數：聯肩接踵：結數之多：如鯽（魚旁）如蟻：若凡收一數：既須精寫捐款號碼：粘貼於價單之內：又須按照價單捐款數目：續入空白號碼：粘貼於聯單之後：復將聯單摺角：在登記表數目之下：驗蓋關章：每一娛目：既寫價單：又須擇表：并分寫聯單粘貼：最則每取一數：勝寫四次：粘貼兩重：手續紛繁：可謂已極：雖輪平其技：難免錯悞：況商界額多學識淺陋：腦筋簡單：照常結賬：已嫌不靜：姦再加此重責：其不陷絕竭蹶者解矣：斯時撥錯誤之處：即為隨捐罰稅：則正無詞以自解：是則彼當刀俎：我為魚肉：任彼宰割：而我無可呼籲矣：豈不是自投羅網：墮其陷阱耶：商等桑梓有見及此：萬難隱忍：坐以待斃：用敢續呈省政府財政廳：請求 [illegible] 格外：迅賜令飭該廣利公司：即日撤銷 [illegible] 取銷：[illegible] 勒令該公司即將聯單號碼取銷：以恤商艱：實切公便：謹呈廣州各商會：廣州酒樓茶室行協恤商業公會謹稟：

## 赤寇暴行目擊談

（哈爾濱通信）日昨有人自下江來云：此次回哈：九死一生：如遲五分鐘即為赤俄之虜：幸甚聞我吳有大隊在上游：不敢窮追：始脫虎口：誠屬大幸：據云：十五日自黑龍江省蘿北縣起程：行至附近之招賢左近：因該鎮已被俄軍焚刲：緣該鎮居民約四五百家：十四日晚有赤俄汽艇兩艘：開足馬力衝來該鎮：每船上有小砲一尊：並有兵士四五人：各持快槍：向我駐防連部射擊：該連長以為胡匪：開槍射擊：兩汽艇即開過對江：停傍赤俄砲船：對踞移時：該砲船即開過江南：至該鎮停泊：先派一軍官帶領兵士十餘人：全副武裝：行至連部：找卡官說話：連長因見：云前來無別：第一將該連槍械全行繳出：第二從與白銀二千塊：豬牛各二十頭：第三有白黨軍官二人：住在該鎮：即刻交出：萬事全休：如不然即便開砲：連長正思慮間：俄云限十分鐘回答：將即云限五分：首甫脫口：俄官即同兵士回船：用手提機關槍射擊：我軍因未奉有命令：不敢回擊：俄兵即乘勢離船：前駐連部：用槍威嚇：將該連軍械子彈一切用物：全行搶去：又在鎮中：搶劫商號數家：一閃上船：再過五分鐘：兩船俄兵：又復登岸：遇人射擊：遇物即搶：搶完之後：竟將該鎮房屋：用火焚之：頃刻煙焰四起：男啼女哭：慘不忍聞：旋即將砲船開往上游：或云已往蘿北搶掠：但因未目睹：不敢證實：又云：該鎮附近有李家燒鍋：因防匪修有砲台：雇有砲手十餘人：購置槍械五六十支：聞俄兵招賢鎮放火：正在着手預防：不料俄兵焚燒招賢鎮後：即猛撲往到該燒鍋：該燒鍋砲手等人：為自衛計：登壘迎擊：因有砲台掩護：已將該俄兵擊退：距俄人飛來飛機七架：在空中以炸彈拋擊：將該燒鍋攻破：搶劫焚燒而去：此次來時：沿路大車小輛：移家遷徙者：絡繹於途：詢之皆云擬遷至富錦或三姓佳埠斯等：

## 俄軍砲擊札站紀

△三合東大遭封禁

八月二十二日札蘭諾爾義發祥執事于寶增來函云：鄙人曾在臚濱縣界內頭卡總面拉莫圖對過：設立三合東雜貨商店：十餘年矣：於八月十六日午後一時許：俄軍遙界砲擊札蘭諾爾站：傷我駐路官兵八十餘名：官死一名：傷二名：兵死十三名：傷七十餘名：是日午後六時：方停砲火：鄙人多因河水漲發之際：未得將物貨牛羊馬：趕速過阿拉河：於十七日晚十一時：被我軍將貨物及牛八十餘頭：羊七百餘隻：馬六十匹：現款哈洋一千百九餘元：估值哈洋十萬餘元之譜：皆被俄軍掠去：鏢網捆綁九名：搶擊後投入河內：正在河水猛發之際：均遭淹斃：檢殺五名：係姜傳達：劉作祥：劉福貴：吳玉山：楊林：而逃出者四名：為姜榮國工人十七名：[illegible]

# 華僑社會 三

## 昨晚商務要刊宴請報商各界

本坡商務要刊：自出版以來：極得各界人士之歡迎：昨晚該社爲聯絡各界感情起見：特假座天一景酒樓：宴請本坡報商各界人士：七時入席：到者：計星洲日報：叻報：等十餘人：席間：宾主殷勤致敬：極得賓客歡心：九時宴畢：大家盡歡而散：

## 震亞公司發售新式花盆

物質美麗　價值平宜

近有震亞公司在後港六條半處太元園：精製各種奇特花盆：藉以提倡國貨：該盆材料非常優良：色澤鮮明：一如白金：而且蓋質輕巧：搬運便利：最適栽花之用：取價又極平廉：實際到於新世界：大受觀者歎賞：聞其總經與借佐君：力謀發展：特聘沈君時霖爲推銷專員：劉君劍英爲副云云：

## 自由花不得自由

△因姊妹同入保良局

廣合源街六十一號廣科豐二樓富紹家：有姊妹花秋金寶玉寶深聘五四人：于上星期一日被當地華民政務司查獲：拘之以去：同時又拘去傭婦二人：女孩二人：茲聞該二傭婦經由審究結果：准與省釋：至該四女及兩女孩：則發入保良局留養：不許人擔保云：

## 八月份華僑來往本坡之統計

來一萬四千七百八十九人

去一萬二千一百三十二人

本年八月份由新嘉坡回中國之大艙搭客：共計一萬二千一百三十二人：去年八月份爲一萬四千六百五十六人：本年一月至八月由星回中國之大艙搭客總數：計八萬五千九百六十六人：去年一月至八月爲九萬二千四百六十九人：

八月份由中國南來新嘉坡之人數：爲一萬四千七百八十九人：去年八月份來新人數爲一萬四千八百六十七人：合計本年九月由華來新人數：總共二十萬零一千二百四十五人：去年一月至八月則爲二十萬六千四百七十五人：

# 外坡

## 林大楷在庇能大分國畫

此次廈門國畫專門學校長林大楷君抵檳城：出其所繪國畫數百幀與同僑相見：會經國術研究會及當地熱心家爲之紹介：昨經該校長林君：將與各社團學校及個人者：約計數十幅之名畫：願將各界所贊許：聞該校長對於該畫之定價：然非賣品：純係一種紀念贈品：至於捐助校費：皆聽受贈者隨心樂助而已：想同僑旣經提倡贊助在先必能以善其後也：

## 雪蘭莪汽車司機人行車規條

雪蘭莪汽車公會之議決　一俟核准即譯文頒發

雪蘭莪汽車公會：於八月十五日下午開會：討論關於車輛交通之規則甚多：茲將其會是出警告汽車夫之規條：譯示如左：

一：如遇左列情形：應開慢車：將近鐵軌過十字路之時：轉入大路之時：車輛擁擠之時：在狹窄路時：見有汽車警告牌時：見有牛馬羊在路旁時：天下雨時：

二：駕車常在左旁路心：

三：切勿在十字路口或轉角處追過對面汽車：

四：如欲轉角時：須舉手作記號：通知前後之來車：

五：若要轉折入橫街時：須靠向右行：

六：無論在何地何時均不得互相追逐爭先：

七：如於非要時：切勿亂鳴喇叭：

八：有與車輛或人畜相撞後：須立即停車：降下觀察：

九：對於遲慢之車輛：宜加以原諒：蓋彼等在路上亦有行車之權也：

十：迎面車及超越搶當：如遇車行漸而來：須迅讓至路旁左邊：相距不遠時：即須讓出餘地：俾對方得預早開慢準備：當汝追過一車時：切勿令迎頭之來車感不便：蓋車路權乃在路過之身上：

十一：凡落斜坡之司機人：應切記勿阻滯上斜坡司機人之迷車：使其能向上直進：不受牽制：如遇必須停留數多者：則落者應開慢車讓步：

以上左列規條：將譯成巫文吉寧文：印度文等：於汽車夫領取執照時：每人取一份：又于停車人處黏貼華文告示：使一般駕駛員注意：須先交車務分委會僉核辦：一經批准：即實總巡官辦理云

## 巴生慶祝蘇丹壽辰之盛況

△巴生坡中熱鬧異常　△蘇丹領導赤柱至參觀

吉隆坡訊：十一日爲雪蘭莪蘇丹之六十六秩誕辰：本州人民咸懽欣鼓欣：慶賀良辰焉：尤以巴生市民更熙攘踴躍：舉目即見青天白日滿地紅國旗與杏黃色之雪蘭莪州旗交互掩映：而雪心向多懸掛顏：上書英文「雪蘭莪蘇丹萬歲」等字樣：住馬來王行宮處之進口：復裝有拱門牌樓：入夜照耀光明：儉如政府辦公處：商舖居戶等：亦各有佈置裝飾：燦爛如錦：個且騎載騷餓之情形：具國即有大雨下：距開操前二小時即止：天大放晴：上午九時即舉行檢閱禮：巡視營壘．復返台上：與蘭人握手並與英參政司乘車環游巴生各街道：所到之處：歡聲歡呼雷動：

午後行操兵車典禮：三點許：來賓即開始抵步：分坐于王宮前：臨時搭定之棚內：三点卅五分：義勇隊軍樂領導巡行而來：後隨發裝之汽車：中坐欽差大臣之私人秘書：奉帝御賜寶星：授予雙紱於上：自政府辦公處遙向王宮而來：未幾欽差大臣克利爾爵士：即自港口乘車抵埠：穿着全套白色衣襞禮服：滿縣微章：由雪參政司及雪蘭莪參政司：及蘇丹王子等迎接入座：

同時鳴禮炮十七響：及奏英國國歌：于是乘乃鉄座：計是日華人方面莅止者：有星洲總領事唐榴先生：紳商黃發堂：朱嘉炳：陸秋泰：李廣霖：劉良顏：業觀與：業寶清：辛百齊：黨佛佑：葉大祖：鄭國田：李克明：楊思科：吳羅發：吳偶泉　林文發：盧岩當：蘇丹李：雖外座：男人物：自四州府總參政司以下：各文武將官全付制服在場焉：

曾由蘇宮官贈讀英后及太子簽名之賀星狀：欽差大臣繼即用馬來語演說祝賀：蘇丹壽辰：於是乃將寶星掛于蘇丹胸前：蘇丹答謝數語此大臣發起向蘇丹歡呼三聲：向有王子及西人：蘭君：蘭觀絕詞：禮畢：乘進茶點而散：

晚間約七時半：提燈大會即由巫建王子住宅開始出發：繞經約雪英里：向王宮而來：蘇丹偕同英參政司在特製之台上：遊行大隊：參加者多爲中國學校男女生：雪蘭莪汽車業係甚佳：下列爲由遊者名稱：中國青年益賽會：嘉侏華僑俱樂部：巴生中華學校：中華女校：「以下譯音」永公司：大埔俱樂部：廣福會館：華商俱樂部：自由車商行：康托車社：鐵路俱樂部：樹膠公會：爪哇冷吉事人：海岸印人公會：爪哇冷吉吉甯人：巴生濟群局：巴生吉寧人公會：雜貨商行等：提燈會旣畢：繼之以各種藝劇戲：直至深宵始散：

太平局紳——蘇丹於誕辰時：特任華人吳顯發及盧有水二君：太平局紳：即「J.P.」之銜頭下本坡人仕往巴生參觀閱者：大不乏人：記者偕同本坡吳家流(金)君夫婦等前往：返途：車中與家裝如：幸察覺甚早：得免爆發：迨抵九條石路：又見有翻車一輛：未見傷人云：


◎皮膚美麗乎　▲宜保護之……

用此棕樹及橄欖油之肥皂後則皮膚無斑紋及汚點之患最宜保護君之皮膚當永久美麗并可得爽快及溫柔其去汚自如幻術晨合於粧飾蓋係棕樹及橄欖油之功効也此皂係棕樹及橄欖油所製并無他質故有其天然之青色

PALMOLIVE SOAP

十個人可以同時站在一輛

RALEIGH

全鋼利里腳踏車上面

## 李順修祖傳經驗良藥

立止外貼內服九種心胃氣痛藥散一樽五角
立驗雙料下消丸滓沉服二三樽全愈一樽二元
十二製參茸丹治陽痿不舉服立興陽一盒五元
參茸補精丹能壯陽種子調經理血帶一樽四元
救急含色風散下腹痛欲死擒之即活一樽二元
救危射珠急驚風驚熱痢散服之立活一樽一元
立安吐瀉轉筋開胃驚風驚寒痢嘔驗散一樽五角
開脾丸雙料登脾散治小兒五疳積黃肚腹虛脹
痛腹之消虛補進飲食健脾開胃壽藥一樽一元
立止只內肚痛散肚痛不搞服之即愈一樽一元
立驗久痢噤口痢肚腹久痛服之即好一樽一元
立安調經種子理虛塞赤白帶斷驗丸一樽一元
立止痢嘔霍亂肚痛絞腸痧熱痢痰散一樽三角
立止偏正頭風頭眩頭痛丸散服即愈一樽三角
一二樽全愈痨傷色咳血咯血咳血散壹樽四元
二三樽全愈黃疸姿黃黃疸黃症腫丸一樽三元
立驗四服即愈九種怪症氣痛丸散一兩四元
開管丸治痔漏外科醫痔化漏管生肌一樽四元
七天脫內外二十四痔痔漏管散带一樽十五元
立止風火蟲牙作痛驗藥散搽之即愈一樽五角
立驗柔花通喉走馬牙疳七十二症散一樽一元
立光效眼科除翳七十二症通目藥水一樽五角
應驗二合全愈疳指消爛拔毒生肌膏一樽一元
聰效楊梅天疱丸梅黃服二三樽全愈一樽二元
一連三盒食捷消　芒果便毒藥粉散一盒二元
片效五淋白濁痛如刀割藥水驗痛止壹柱三元
二天食後全消脹水腫痞極應驗藥散一樽壹元
立活跌打損傷無論新久服此散即愈壹樽三角
立愈無論遠近新吊風吊偈膏大塊四角小二角
十天全消人壯實者鑲雞精牛珠驗散一樽元五
外科癰疽火疔蜂巢背消鼠退瘡妙散一樽五角
外顆通治諸瘡疽毒滑爛保病無發膏一樽五角
丹便料麻瘋紅眞麻瘋血斷根全愈瘋癲丹鴉丸

余製此三十六件藥丸散治法服法註在樽胭紙上數人難算凡有購用無不應驗而奏恐瞻價貼未得週知故此登報如有患此疾病者請嘶謝來採用無不藥到回春矣此告　閱敝館濟衆藥館移寓石叻大坡八間仔街門牌十一號

代理處

石叻

吉寧街　永安堂　萬春堂　元和

桃口　橋頭　大坡　牛車水

發售

拾八年八月廿四日　【十】

此子含菩及懷樂專頭肝及濕爲滯血良果鹽有提粹之質治痛疾風淘熱消之劑

Boots

物士藥子鹽

特星大藥房及各埠大藥房均有出售

Agents for Malaya: ANGLO-SIAM CORPORATION, LTD.

# 散拿吐瑾

余能大學畢業 散拿吐瑾之功

余先天本不足出世又多疾病身既瘦弱腦力亦薄因是讀書每落人後每年退各種補品終不見效同學勸余服散拿吐瑾延年益壽粉調能補血健腦强身益智即欣然從之果然身强血旺思想日新記憶亦强諸書毫不覺苦學業由是大進由小學而中學而大學依次畢業是皆散拿吐瑾之功特記之以誌不忘

SANATOGEN
The True Tonic-Food

各大藥房均有出售

有時為不測

EVEREADY
TRADE MARK

永備電筒

堅固耐用

星洲代理

# 「四七一一」列令打香水

## 「四七一一」之神話

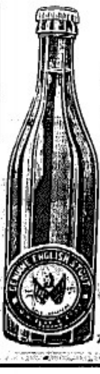
芬芳馥郁如入幻境神氣清爽如在廣寒乃為「四七一一」列令打香水所致之新感覺其對於姿態之表現猶如清歌妙舞節節中肯以臻最完滿之優美此外尚有「四七一一」列令打美髮霜美髮水美顏粉香梘等與此香水並稱優美

No. 4711 Nenita

遠東及印度代理人　星洲匯豐銀行樓上　羅阿布魯氏行

利亞巴林氏醬汁能增進人們之食慾

LEA & PERRINS' SAUCE



Unicorn Stout

英國最佳之烏啤酒特別驗瓶以為熱帶之需病人不可不飲最有裨益之飲料唯一輸入人

星洲檳城 士律有限公司

SOLE IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

六一

# 法國要地千路白濁丸

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最靈効之白濁藥總治五淋白濁尿管腫痛眼三點鐘內立見奇効

有患此疾者急宜購服

南洋總代理 吡叻 怡保 烏耶 會豐商店




# 國內要聞 三

## 劉和鼎師開拔赴閩

二十五日滬訊：五十六師劉和鼎部：奉命開閩：劉師長自赴京領得開拔費後：卽行返滬集合部隊訓話：豫以赴閩任務：同時南京總司令部經理處派伏龍元大廣大等輪六艘來滬裝運：劉尙志部於二十三日晚卽登新豐輪：二十四日晨開拔：陳萬泰旅：今日繼續登輪：二十六日出發：劉師長暨師部各處及各直屬部隊衛工特務各營：亦於今日下午上廣大等輪：於晚間八時離滬：各界在江干歡送者甚衆：劉氏到閩後：仍須謁見蔣主席：請示勦匪方針：然後赴厦門：與張樹莊接洽一切：轉道赴漳：師部卽設於漳州：又劉氏以四十五師鮑剛部：尙未到齊：特派騎兵連在滬留守：担任地方治安：並委王新鎭連長爲留守主任：軍需稽查處軍隊開走，另以騎兵加入組織：王故委爲主任：至鮑剛部隊：前定於今日到滬：現因輪運中途躭擱：須至二十九日始到：該師副官長貢亞伯：今日到滬佈置一切：師部因奉方主席命：決駁安慶：該來滬凱駐滬並負任皖南防務者爲該師一百三十五旅干古林部：共一百三十三旅余亞飛部及鮑剛兼帶之一百三十四旅：均駐安慶大通一帶：並任安慶之五十六師一百六十八旅柱振鐵部：候伏龍等輪夜晚：然後赴閩：又上海南云：駐蕪湖五十六師劉和鼎部：奉命調赴閩省勦匪：第一批兵士：昨日經到上海：惟因承載之船：行駛傾斜：致發生易船糾紛之事：今則兵未赴閩：暫留上海：茲將此事詳情：分誌如後：

△易船之主因　此次劉師赴閩之軍隊：第一批分由元大：華陽：廣大：等三船運載：於二十六日取道南京來滬：第一船元大載兵一千餘名：在昨日晨：首先過吳淞口：該輪未曾進口：便卽逕行出海赴閩：第二船華陽：在蕪湖載軍來滬：其航行中途時：船身忽然傾斜自十五度：船上各官兵：覩此形勢：深慮出海後：發生危險：及至昨日船過上海：各官兵命船主駛進浦江：向招商局交涉：改換平穩之船，因之該軍遂來上海也：

△駐軍福家渡　華陽船中之所載者：爲五十六師由六十二旅之步兵一營：及砲兵一營：官兵有一千一百名：又有軍馬十四：大砲十六門：步砲兵營長胡劉二人：亦隨輪督隊同行：劉鼎和師長：又派師部之副官胡家鈸，隨來通郵處：亦派委員徐希平：及船長張國樂等同來：昨日午後一時：船到上海：卽在浦東楊家渡碼頭停泊：

△交涉之結果　昨日該軍抵滬：隨卽由交通處委員徐希平：偕同副官胡家鈸等，重招商局交涉：請卽改換他輪：代班赴厦：免生危險：局中向徐胡二人：據司船身之傾斜：係因船內未載貨物：致上重下輕：祇須由滬上加裝五百噸煤入船：便可使船身平穩矣：徐胡二人：以全船官兵均主更換：斷非加煤可以使兵心平定：局方謂滬上現無空輪：如果必欲掉船：須俟北洋線內之新昌或瀏順等輪來滬後：爲之暫代：但須守待三四日：雙方磋商結果：卽由徐胡二人：歸報船上官長：並電京向劉師長請示辦法：

△禁止兵登陸　該軍因須守待掉船：留滬尙有數日：昨日招商局：特向徐胡二人要求：所有華陽船內之兵士：雖暫碼頭：請勿登陸：徐胡二人：立卽表示同意：謂返船後：卽請劉胡兩營長：在船之梯口處及碼頭上：立刻加派守衛兵士：嚴禁各兵離船：決不放一卒上岸云：

△劉和鼎卽來　師長劉和鼎：偕同各旅長：及師旅部之參謀官佐人員等等：已經離蕪到京：卽乘廣大輪赴厦：但擬先來上海：昨得確息：劉氏准定在今日蒞申：先向製兵工廠：領取總部所撥之大批子彈：交廣大輪裝帶入閩：劉氏並順道謁見蔣主席：請示入閩之機宜云：

## 廣州鎮海樓花園將興築

越秀公園鎮海樓舊前空地：現工務局決將之建築花園：其工程係將全地面路線建築路面其餘空地舖蓋草皮一層：地面中心橫路一凹圈路線上：安建靠大利雲石雕刻物大小三座：該雕刻物係由工務局供給：一半在鎭海樓前：一半在本局廣惠路汽車房內：由承商僱工人小心運往安置：每座用紅磚（一三士敏土砂漿(下從米)砌腳座一座：大座直徑約六尺，小座共二座：直徑約四尺：各座高度一尺六寸：座之外面批與一二士敏土砂漿（下從米）半寸厚：其式樣跟法：臨時由主管技士發給詳細建築圖：按照辦理：路線面外：所餘空地：俱種花木約五十餘株：由指甲花約六百餘尺：每株樹脚須落水泥＝斤培植：樹身直徑最少以英尺六尺大以上爲限：各花木種植位置：臨時由主管技士指定：計應種植花木，木棉樹十一株：洋蠟二十株：由指甲花六百尺：大紅花色碌棉非五株：鈕環路面所用之紅石碎及磚碎：俱在地面上及附近取出之大紅石：及宇殼青磚紅磚等打碎應用：磚碎如不足用：可用紅磚補充：（因地內有紅石甚多：可起出打碎）再不足時：由承商補足：各路面之路邊線：俱用上明企紅磚砌結：並用一三士敏土砂漿(下從米)座實：一二士敏土砂漿(下從米)砌口：並須砌成狗牙形：承商投承後：限三日內到局簽立合同：限五日內開工：由開工之日起計：限壹個內須將全部工程建築完妥：各種花木植妥：草皮舖妥：如有過期：每天罰銀弍元云：

## 廣州對俄將募集備戰義捐

### 認捐者分七級褒獎

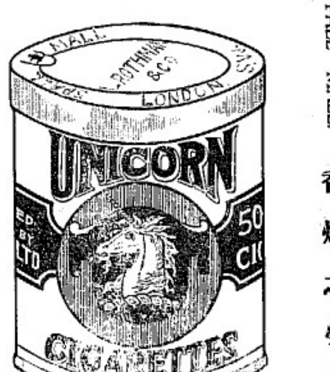
對俄會籌濟組：爲準備對俄備戰基金以作政府後盾：經將辦法提出討論：現各委員以此舉尙屬可行：聞將辦法付審查後：日間卽舉行募集：略情經記前訊：茲將其詳細辦法探錄如下：第一條：廣東省民衆爲對俄備戰：特組織對俄備戰義捐募集委員會：專辦募捐：作政府經濟上之後盾：凡募集義捐事宜：均依本簡章辦理：對俄備戰義捐募集委員會：爲全省對俄備戰義捐募集之總機關：設總會於廣州：設分會於各縣市：第二條：對俄備戰義捐：募集委員會：爲全省對俄備戰義捐募集之總機關：設總會於廣州：設分會於各縣市：第二條：對俄備戰義捐：認捐多少：聽人自由：凡我國民：均應盡其能力：踴躍捐：一元以上者爲第一級：五元以上爲第二級：拾元以上者爲第三級：五拾元以上者爲第四級：一百元以上者爲第五級：五百元以上者爲第六級：一千元以上者爲第七級：第三條：凡應募人捐款在三元以上者：分別等級：獎給記念徽章如下：第一級獎給白銅章：鐫刻（救國募捐）字樣：第二級獎給藍銅章：鐫刻【救國輸財】字樣：第三級獎給紫章：鐫刻【愛國輸將】字樣：第四級獎給銅章：鐫刻（輸將救國）字樣：第五級獎給銀章：鐫刻（爲國輸將）字樣：第六級獎給銀章：鐫刻（助國有力）字樣：第七級獎給金章：鐫刻（救國有功）字樣：第四條對俄備戰義捐：由本委員會所組織之義捐：隊募集之：第五條：義捐募隊名稱：應冠地方機關團體名義冠首：『例如（一）廣東用政廳對俄備戰義捐勸募隊：（二）南海縣對財備戰義捐勸募隊』：第六條：義捐勸募隊以隊員三人至五人組織之：推舉其中之一人爲隊長：凡地方機關團體：有設勸隊勸捐之必要者：應將隊編列號數：【例如廣東財政廳對俄備戰義捐勸募隊第一隊或第二隊】：第七條：義捐勸募隊募捐時：應將認捐者之姓名住址及所捐金額：記載於募捐收據存根之部：收捐時：應將收據發給捐款人：第八條：募捐收據空白簿册：由廣東對俄備戰義捐募集委員會製印：加蓋會章：分發各分會轉發勸募隊應用：第九條：募捐收據空白簿册：俱編列頁數：每頁分作三聯：「一」爲存根：「一」爲解款附單：「一」爲募戶收據：各聯加蓋騎縫印章：俱載明募戶住址捐額：及經手勸募隊：其格式另定之：第十條：各勸隊每收得捐款五十元以上時：應卽彙集解款附單：剋數解繳代收捐款機關：轉解對俄備戰捐委員會：解繳時：應向代收捐款機關領取收條：以憑稽計：辦理代收捐款機關：由對俄備戰義捐委員會另行指定之：第十一條：各分會各勸捐隊領用募捐收據空白簿册：應負完全責任：募捐結果時：須將募捐簿册：彙同存根繳交對俄備戰義捐委員會稽銷：第十二條：各分會各勸募隊募集義捐之一切用費：各自籌備：不得在捐款內開支：第十三條：對俄備戰義捐勸募時期：由某月某日起至某月某日止：第十四條：義捐募集結束：由對俄備戰義捐委員會於募捐期內：每星期一登報公佈之：第十五條：凡有假冒本會名義：私擅勸募捐者：依法治罪：第十六條：本簡章經對俄同盟委員會討論委員會通過後：由對俄同盟委員會公佈施行：


# Unicorn Cigarettes

此煙爲倫敦著名公司製造

PALL MALL. 香煙之勞曼公司所

出品其質優良價格適宜爲人




人最愛吸者也

各烟商皆有出售　代理人 星洲 檳城 士律有限公

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.

PENANG and SINGAPORE.

【一三三】

# 藥奇可止咳丹

## 大學博士治咳新法

報載某大學治咳新法有三　其一則用洪氣　其二則用剛法　其三抽取腦膜神經此種手術已經二人云云

殊不知用迷藥施手術者乃治標之法倘不從根本求治雖暫可奏功但病源不去必無由止其復發譬如教子弟然倘子弟有盜竊或賭博之不肖爲父母者祗識以嚴法而夏楚之雖其因畏威之故或可偶檢其過但無幾則故態復生此豈化頑自新之法乎至於治咳又何獨不然倘治咳不從根本着手則今日理其咳明日理其氣又怎能收速愈之功奇可所製此止咳丹係從咳之本源以秘法治之無論寒咳熱咳或久咳俱極神驗若平常傷風各咳更如反掌之易故每蒙顧客稱譽而介紹他人者不勝之多嘆者試之便知不謬 每盒五角每打五元

## △皮膚病的靈藥兩種

一名皮膚水　一名百藥油

治皮膚病之法本有操性濕性之不同故有等須注重殺菌(虫旁)之藥以[illegible]水者如百藥油是也[illegible]皮膚之病[illegible]此兩種藥[illegible]之外並[illegible]

### △皮膚水限鐘數見功

此皮膚水治血熱濕毒[illegible]凡無名腫毒[illegible]各病限[illegible]每樽二角半

### △百藥油治爛肉乾水止癢

此油治[illegible]皮膚濕毒無名腫毒[illegible]生肌拔毒[illegible]

### △微瀉藥調胃丹

[illegible]

### 黃金油

此油可搽可食[illegible]價二角三角半

### 頭痛散

奇可[illegible]每包七占每打七角

### 代理處

小坡[illegible]

### 藥奇可專醫咳嗽婦科肺癆吐血等症

### 正紅花油白樹油

此兩種油最多欺假其以假藥混充多小則覩沾價高低爲定但本號貨眞價實保無以假藥誤人

總行在海山街四十六號藥奇可啓

# 高亭

下圖之留聲機性質優美
衆皆樂於購置款式甚多
皆有存貨如蒙惠臨各代
理處或本公司參觀或嘗
試無任歡迎

本公司有優美華
人巫人西人等之
唱片及跳舞歌曲
出售
新歌曲陸續運到

代理處
檳呂公司爪亞街五十四號五十五號
松興公司瞻如街六十七號
廣隆棧號瞻如街十三號
鄭南生漆木街三十五三十六號
瑞祥公司小坡大馬路一百五十一號
廣利生號梧美芝律

唯一代理人
星洲檳城士律有限公司啓

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

---

# 瑞昌西藥行鶼鶼牌良藥

## 鶼鶼牌壽眉種子丸

[illegible]

發行所香港永樂街瑞昌西藥行謹識

## 鶼鶼嘜固本片

返老還童聖藥

夫痿一症皆由真元不足元陽傷耗腎虧安施其術害世誤人誠非淺鮮蓋先天不足之人真元素虧兼以過勞損耗則有此疾若再失於調理甚至促及壽限真可憐矣今德醫生池製有亨賓固本片專治此症徵諸…此藥用有亨賓樹皮製煉成精合以…品而成性極和平不燥不烈連服一禮拜…元充足轉弱為強返老還童據…一室丹術生家勿輕視

每日兩次每次二片飯後服之清水…下連服一禮拜定復奇功從此根本…固自能精神壯旺可保一生康健

每樽價壹元五角

省港內地外埠大藥房大公司均有代…

總發行香港永樂東街瑞昌西藥…

南洋總代理石叻庇能埠羅太平會豐大商店

總發行所永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行

---

〇通濟隆爲各界旅行而服務

啓者本公司發售世界各處之船票及馬來聯邦暨他處鐵路之火車票商務備用票々旅行家支票等有出售代購行李及生命之保險凡者本公司購車票船票者概不另需取酬費

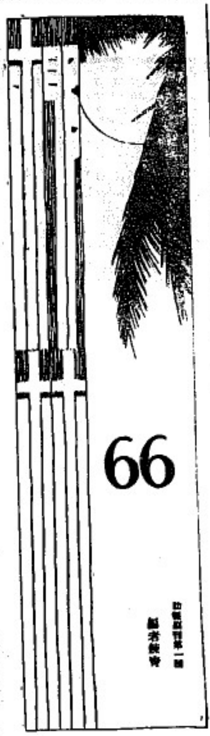
THOS. COOK & SON LTD.
in Co-operation with Wagons-Lits Co.
37-39, Robinson Road,
Next to the Eastern Extension Telegraph Office.
星洲羅敏申二七及廿九號通濟隆有限公司謹

一四

PASTILLES VALDA

華達丸
專治喉嚨肺部各症最有功效
世界各大藥房均有出售請認明商標記

SOLE AGENTS: The Successors of MOINE COMTE & Co., Ltd.
UNION BUILDING,
Tel. 4960. Singapore.




## 南洋華僑的婦女問題 【五】

黃天巨浪

△第五節華僑婦女與道德

道德這兩個字看起來真是神威凜凜，儼不可犯了；倘若再加上中國的舊道德，這個面目就更猙獰，更凶惡而難看。回想到數千年來中國民族的衰敗，這「道德」兩字正是殘忍的酷刑。民族底靈魂都斷喪在這「道德」的惡魔之手中，千千萬萬的賢聖志士，無可伸冤的民衆，亦都給這「道德」兩字犧牲了。尼采對道德的批評真好，他以爲，當代的道德，是奴隸道德，是由衰弱者多數的勢力，假託了神意，更憑藉國家的威權，社會的傳說，以迫害強者優者，總誠超人而驅世人於墮落之途的道德。像中國的道德，正是這樣，都是進化的阻礙物。

究竟「道德」是甚麼東西？牠的特質，牠演進，形成，是怎樣的呢？康德底主張，以爲道德是實踐的理性。亦就是經驗的本體。稱之爲「物如」，是有可給我人的實踐行爲以規範的權力。「物如」稱做「大我」，也稱做「神」，因爲理性是萬人所同具的，如由理性認爲善行爲，也必定是萬人皆以爲善的。而宇宙本體底物如，表現於我人的理性，給我人以神聖不可侵犯底命令，這叫做「大我之命」也可叫做「先天內應之聲」。道德律因爲是出於這命令底緣故，所以有無上的威權，無論甚麼人必須無條件地服從，只因爲是善，所以應該爲善。

蘇格拉底是發個倫理哲學家，他對於道德是積極維護的。他以爲一切道德底行爲，必須依概念底認識而決定。他底倫理學底原理，是所謂「一切道德成立於知」。故在人們底自覺上面而提倡自律道德。康氏和蘇氏都是用形而上底方法來解釋道德底形成與重要，在從前學者方迷醉於唯心論底時候，這些見解，都成爲一代底天經地義。可是由現在我們底觀察，他們最大的錯誤，就在以爲道德的發生於「內在」的，殊不知「道德」全是現象物質的變動所形成的，絕對沒有一定之標準，並不像他們解釋得那樣離奇。善行必得善果，歷史上許多善行之人反得惡果，這又當怎說呢？所以唯心派之哲學家，對於道德之解釋，都極幼稚，我們深因爲人類社會之所謂「道德」「不道德」祇是經濟環境之不同而已。且事實上「道德」之範圍和性質，亦是狹小得很，幾乎全受地理民族遺傳，語言氣候，信仰，政治之支配。因此，我們對於「道德」的定義，祇能說道德只是一時代的一種社會的一種生活的習慣而已。這就是說古代社會以爲「道德」的，亦許現在於我們是不道德的。正如審作的事情一樣：東方民族和西方民族的道德絕對相反的，野蠻人與文明人的道德極端差異。

善和惡道德與不道德，既沒有一定的標準，我們對於過去的舊道德，就應當根本的推翻，創生適於現代人底生活的新道德。這樣我們就不會成爲古人的奴隸，受了道德的束縛，這是極重要的一件事。

講到婦女的道德，最重要的是婚姻問題，社交問題和兩性間的關係了。近來風氣稍一日不同，幾年前一個女子若是自由擇配，這件事就不很道德了；婦女若和男子談論，這就大逆不倫；至兩性間的關係，那更是了不得的；神神秘秘，鬼鬼祟祟！

自從華僑婦女的婚姻，許多人尚不能自由，在牢買買式之下壓着這是自由戀愛，文明結婚，這亦是常有的。社交公開本來全不成問題，然而在這希僑社會，我們亦只能見到個「牢」字，兩性間隔絕的距離，還是遠得很。女校的大門像監獄般的高閉，凡是婦女的地方，大有虎頭牌掛出「閒人休進」之概！

「道德」的性質，既不是眞的什麼金科玉律固定的東西，慣受壓迫的女子，便應當在數千年的束縛下痛痛快快的衝出來，成爲自由的女子。一切不適宜於現代的道德，都要根本推翻。巴蜜婦女和男子，心目中的性的問題，值等於一杯涼茶的重要。我們要對於兩性當具有同樣的觀念。女子和男子一樣是社會的人，彼此不存異視的心理，自不會覺得什麼事是駭異的了。我願華僑婦女對於道德的觀念，當爲奔縱放蕩，不單她們成爲什麼「舊宮」的犧牲。今日一切婦女都不當再蒙上古人的假面具而遮蓋了她們的真性！

第六節 結論

很體統的寫了數節，正不知一般華僑的婦女閱後作何感！自然，在那班衛道先生要爲起疑竇的。我希望有機會對於華僑婦女再澈底的說幾句，倒要切盼女界的先進者出來作積極的努力，引起社會的注意。則本文雖是拋磚引玉，亦很使作者滿意。

我們期望華僑的女子，對於她們自立的精神，能夠男的接受，對於經濟應當力謀獨立，對於婚姻要的桎梏，應當根本的打破，確立與男子共同在社會負起人的責任底觀念。這樣華僑婦女的前途，當然很有希望了。

南洋華僑婦女運動的新途徑，在切待華僑婦女團體的組織，這是不待言的。向來像荷屬英屬還是安南各地都沒有婦女的社團，很可以見出華僑婦女缺乏團結的精神。我們一樣的盼望她們打破從前那種各不相關的態度，而爲積極的向社會上伸張，表示僑婦女的能力。

各地的華僑婦女協會都有產生的可能，我們一樣的深期受過教育的婦女，能夠本着奮鬥的精神，同心協力，來創造華僑婦女的光榮的歷史。

（完）

## （憶當年）

曉司

無言獨上西樓；
月如鈎，
寂寞梧桐深院鎖清秋！
剪不斷，
理還亂，
是離愁，——
別是一般滋味在心頭。

C獨自一個人冷消消底依着樓欄呆看着一鈎如眉的新月，他起了他的往事，不覺低聲的念起李後主的「相見歡」詞來。末後又是一聲長嘆！

他抱着一顆零碎不堪的心跑到海外來，滿望能藉此擺棄一切，而學息調治了他的創傷。豈知從大便他失望，不完全的社會，是只有給他的創痕益加深切。

他本是一個很敏活而且喜歡說話的青年，但他自到此地後已經一月了，卻很少和人家交談過，完全像個寂靜的閨女一樣。當然，在南洋談交遊的人羣裏，他這種孤僻的性情是很討人厭的，他直是不入流的庸人；更何況他是一個使人難下的聽丁呢！他也知道在這廣大的人海裏是找不到一些兒同情的，所以也不願去和人家周旋。知道他的人，除了他一個外甥之外，還有一個W君略做了解他的苦衷。

今晚是星期六，同所裏的人因爲沒有工做，所以大家感到無聊。後來有一個人提議：大家到老林的家裏滿留聲機去，樂得向林嫂子要甜菜子兕。他們問C去不去？C想一個人在寓所裏還另另地也無聊，自然願意跟他們去走走。

一陣人一隊窩底聚在老林家裏，鬧鬧鬧，叫的叫，吃的吃，大家玩做一團。只有C一個人感到苦悶，或許是他的性情變得太乖僻了。

老林是他同鄉，雖是經他外甥介紹過後，見面時也不過點點頭面已。他到老林家裏今天還是第一次。

老林是去年秋討了林嫂子。林嫂子年齡還不錯，不過略傲了些。但在老林眼中看來，她簡直是當年的西施。這也難怪，因爲他兩人太相愛了。據老林喜歡時常當對人說，她已經有了小林。但他們今天問林嫂子，他偏說沒有。她說：『你們不要聽那個經得鬼的話！』而老林卻笑嘻嘻的說道：『怕什麼？有就說有，瞞也瞞不來，到那時候小孩子橫豎要從你肚下鑽出來的。』或許是老林太得意了，所以當衆人面前竟居然和林嫂子鬧起玩笑來。但林嫂子卻羞得紅到耳根，她罵了他一聲：「不要臉的猴子！」便跑到廚房裏去了。

這在他們看來，自然覺得笑不可仰，但是C覺得這是傲視他，略略的說了一聲：「你們真幸福呀！」便一聲不響的跑了出來。

他一個人徘徊在馬路上，自己責罵自己道：「何苦多事，要來自尋苦惱！」他信步跑着，不知不覺走到一個電影院門口來。他在門外站了一會，便買了一張三等票進去。一個人呆呆地坐在僻角處困神。

可卻作怪，他想藉電影驅去了他的煩惱，但煩惱偏要來尋他。恰巧那晚映的是賣慧如和陳模乘做愛慕事，他想：這又不是諷刺我貪窮嗎？我喜歡看這個嗎？

「煩惱不來尋人，是人去尋煩惱！」他嘆了一聲，踉蹌着跑了出來，跳上了一部包車，便回到寓所裏來。

他想睡，可是睡不着；他想哭，可是哭無淚。他對着日兒，回憶他的往事。

爲什麼家境貧窮，偏偏要多讀幾年書，給人家稱爲聰明有志？爲什麼當年要去演戲出風頭，給人家說是巫誣誣託？爲什麼以死灰復燃的心承受第三個女人底愛，給人家挨益腦罵？唉！什麼？聰明就是罪模，風流就是罪孽，艷福就是煩惱！假使我當年不去多讀書而來做生意，現在個便也成了一個有錢底掌櫃；如果沒有去演戲，便沒有第三人再來愛我了，何致會像現今這樣「零落青衫蓄酒痕」底景象呢？

名目上是受過三個女性底愛了，但何曾有一個得到好收場呢？誰相信，一個十多年兩小無猜底表姐，結果也會受命運驅底戲摘所炫媚，便棄了我飛到別人懷中去了！雖然她現在也不見有十分好處，但我曾爲她一個人過兩年頹廢底生活。後來居然能覺悟了，立誓發奮起來做個有志底青年。在專心向學底時候，又得了個受威力支配下而富有金錢底女同學，和我表同情，願我做她底哥哥，且資助我底困難。然而好夢不長，日間易缺，當畢校那期來不容我留戀把我送出家之後，而同情底她又受暴力屈服，支配她的人升過她到了南洋，我到她在還不知她生死如何？大概是受了這種大大的刺激，早已脫離了這牢獄式底人間世！不然何以如許骨稀憧客兕？這真叫使我益痛心底事！我又不該和同人組織了一個「換過劇社」，曾編了一齣，「再生」劇去拍社會的歡迎，而自己任了劇中主角，把數年來所受的痛苦和半臨羅發洩在那裏，致第三個女性發生了傾慕，又把以久冰冷的心去接受她的愛，到現在生生的把她推落陷阱裏，這不是罪惡嗎？

（未完）

## 民生問題與墾殖運動

征夫和吟

（十六續）

第六章 公約

一，有秩序的自由平等

中國人多誤解於自由的美名，常是輕浮從事，結果破壞了真正自由的意義。其實自由和平等兩者的本身，都是好的，一般的中國人最易因詞害義，因此我們不能不十分的注意。

自由和平等要算是同盟中的兩大骨幹，同盟的精神與宗旨，可以說是無疑義的建築於此兩種同情心之上的，不過在同盟中的自由和平等，是須無損於其他的盟員與同盟之本身，才得自由，才得平等。假使是一個盟員的自由和平等，有損於同盟或其他盟員的時候，那個盟員的自由與平等，就須從服盟員公共的宗旨。這不是屈服于多數人的宗旨，我們所以屈服的，是爲着服從一種眞理。

公衆的宗旨要尊重，吾們並不是單獨而獨居，人類所以得留存至今日，是恃着互帮互助的同情。現代社會，所以愈見出有組的，就因爲互帮互助的同情逐漸的減少，自我的觀念漸擴大的緣故。盟員當中，要一致的互相敬愛互相尊重，切不能有妒忌憤恨的心理。誰不願意遵守同盟公約的，便須自動退出，免悟之時得再加入。

二，工作與利益

現代的社會，因爲組織不良，許多人每每爲着要發現三頓飯，便把全個生命都賣給衣食住，每日孜孜的辛苦，尚不得一飽。這是吾們所反對的。故在同盟之範圍下，這種不良的勞工，當然是吾們所反對的。吾們要從人類心理及經濟原理上分配各人的工作，務使各盡所能，得以最短的時間，產生相當的物品，使吾們的勞動，並不因衣食住而賣去全生命的意義，得來甚偉人的生活。

盟員的工作，當然是擇各人體之所長，和性之所近來分配，雖也不能強迫誰去做他所不願做和不願做的勞動。（但在現代的社會卻異是如此，爲着衣食住，許多吾人不願做不會做的勞動，亦都要去做。）不過這裏要說，同盟一方是主張自由，則一方面是注重自重，誰也不能自欺的不做他所能做及所不適宜的勞動，因爲懶惰是同盟所不許的。

從工作上的計劃，可以知道同盟的生產，全由盟員的共同努力而成。那末本着同盟的共作共享的宗旨，所有同盟的利益豐委給均沾，只要不是自動的退出同盟。

第七章 結論

【一】協作同盟與國民革命

大局紊久亂象見其擾攘了，許多破壞虎皮的革命家，都臨機地露出鬼臉，他們一定是不能努力於國民革命的工作，這很有例疑義。他們不能不能努力於國民革命的工作而已，還要從中工作擴展的破壞。我們看到現在所謂革命，一般革命陣中的戰士，附隨一般引導革命羣衆的人們，俱令我們感到中國國民革命進程的艱難，不是十年八年便可得到一個小段落。不就「破碎山河在」，不就市少壯經二三十年的混亂，才有些微的希望。這裏就并不是僅口號的，從世界的大勢上看，從經濟的心理和中國的現狀看，更從經濟方面觀察，自然可以明白令我們真正革命力量的進展，確是不容易的。

吾們深信卽使反革命的鉄騎還中國，使終不能阻止革命之不發生。吾們也不信兩個兩方革命軍閥能統一全國，引政治入其軌道中，我們也不信那樣屠殺和暴力政策的共產黨能夠於剷除新舊軍閥後，不一樣由爲新的軍閥。更不信共產黨能夠永遠「縱橫」其黨以外的各黨各派底勢力。凡是政治所以引起種種的糾紛，都由於這異不及。我們相信，無論是那一種的革命，其正確的是的意義，供起於一種不公平的制度，并不是集合多數人成爲一種強有力的集團時，便橫行無忌，而覇道鬧橫行無忌爲行爲，使是革命的本體。但是吾們所絕對否認的，吾們深信無論是那一種革命，政治革命亦可，經濟革命亦可，社會革命亦可，民族革命亦可，都是超越於人類 俾共同的慈悲心，我無以名之，名之曰大公性。這就是亘古與一切革命的本體。中國的國民革命當然亦無以異於是。

## 反抗

火焱

陰沉沉的天氣，
紅的陽光直射在他赤裸的背脊；
身上滴下了汗珠淡淡的他呀，
勉強奮起他那疲倦的兩腿跑去。

★ ★ ★

他無時只希冀着快至目的地，
便得到的代價今午可充飢。
可憐他那顆飢餓的心喲，
坐車者不給足他應得的銀幣！

★ ★ ★

天天拉車在那炎熱的街上跑，
時時挨了乘車們棒子的批號，
一語不合呀，便跑打供罪，
可憐的他呀，又是怨聲載道！

★ ★ ★

他所盼望之一物，
就是窮極的霞光，
自然的雞鳴的聲音呀，
就是他們隨時會臨之憧忙。

★ ★ ★

一個大運揮手作計劃的廻釋，
「這樣的做去一定功成，」
「那么這樣實行罷！」
「贊成！我們永遠前着光明！」

## 賭馬票的心理

許●

下面所說：是一位數學家的話：這話是表現一種奇怪的心理觀象的：

一位講了搖彩馬票的人：這票上所代表的馬：是一般人趨向着：認為必勝的：如果另有一個人向這個持票的人商量：願出二萬磅的代價：把這票割讓：他大約是不允的：他只把這票的半部讓了留回那半部：來碰碰他的氣運：這豈不把那未割讓的半部——一萬磅——在馬場上：付之孤注的一擲麼？假定同是這個人：沒有得到那馬票的機會：意外的得了一宗二萬磅的遺產：他會不會把他所得的一半來睹馬票呢？在一萬人中：恐怕找不到一個是這樣的愚蠢的：但是：話雖是這般的說：而那持票的竟然這樣把票的半部留起：豈不是一件奇事嗎？

我已經把上邊的話：向着許多人問過：他們都差不多不約而同的答語也不出這個套：便是他們寧願留着馬票的半部：不允割讓：反之他們有了一宗意外的同數的款項：他們決不會把款的半部來犧牲的．這兩件事情：看來雖然一樣：但那種心理的反動：畢竟不同：這不同緣故是甚麼：我還要請教各位一下：

## 美國婦女之地位

法國名醫耿壁氏近自美洲歸國：據其遊歷觀察所得：謂美國婦女之地位：確在男子上：可稱為美國之王：女權獨高：壓迫男子：雖為男子所造成：但非婦女之福：不平之極：勢必有反抗力發生：然在今日論：則美國城市街道：似全為婦女而設：一切法律亦為婦女而立：男子則為女子工具：日夕辛勞：博取工資：以供女子之浪費：究之男子所求於女子者何在：使其回心一想：當必有爽然自失者：但美國女子雖為世界上最幸運之人：而其用情：遠不及法國之深摯：故離婚案所以如是之多云：

## 海上新影訊

：：嗜影室主：：：

頃接吾友來書：告以海上最近映訊數則：茲節錄如下：近年海上映院每屆夏日：以溽暑侵人：觀衆寥寥：多有改營他業：或停影以避：實待秋涼：始行復業者：但今年除乍浦路之好萊塢及北四川路之愛普廬已正式停映外：其餘仍繼續營業如故：惟收入一月來叠受天雨之影響：損失不少：奧迪安曾另設一露天影戲院附設于逸園內：因逸園乃賽狗場：故每逢該園賽狗之日：必停影一天以讓：該園佈置甚簡陋：開幕以來：賣座亦不見佳也：惟秋涼後之海上映院盛將有一番大刷新以貢獻于觀者之前：蓋有數家映院以後擬改影有聲片：各與美國之製聲片公司立有租片專約：如夏令配克之有百代：奧迪安之有巴利蒙：卡爾登之有聯藝與雪士帝基：想其成績：必有可觀也：

## 醉夢賦語

香草

看美人宜早起。因亂頭時節最傾城色。收髮即先鋒本來面目。

女子之捉容如梨花帶雨。笑容如紅蓮映水。倦容如春柳醉風。

美滿人。肇三五明月爾羞晚霞。

天下之最悅人情。動人情者。無過於美人之羞態。狀態。嬌態。

情人所最疾首蹙額者。惟輪船碼頭與火車站。蓋常載伊之相愛遠道也。

詠蝶詩以葉宗吉贈女尼從上人還生時為最佳。句云「短髮蓬鬆綠未勻。袈裟脫卸着紅裙。於今嫁與張郎去。羸得僧敲月下門。」妙在轉句將死典活用。

客裏光陰。夢中苦趣。為詩人之好材料。

## 雨天

瑤

在家閑步時，
天上忽然佈滿着黑雲，
電光閃閃，
雷聲隆隆，
刹那間大雨滂沱而下；
馬路上淋透了泥濘不堪，
一個車夫拉了一輛車子，
穿了簑衣，戴了笠兒，
在馬路上「嘀嘀」的走着；
△雨呀：：：：：：
你能夠把塵上千年的灰塵洗淨；
你能夠把花園裏的花兒潤得滋長；
你知道現在世界上有萬惡的人心嗎？
你知道現在社會的黑暗嗎？
你不能夠憫那可憐的車夫嗎？
我望你把黑暗的社會洗得光明！
我望你把污穢的人心洗得清潔！

## 晉祠中之馮玉祥

### 生活狀況日記

太原通訊：馮玉祥自寓居晉祠後：其態度生活如何：頗為一般人所注意：記者即寓晉祠：知馮態度頗雍容：生活亦安適：表面上大有事不關心之概：近頗喜讀書及喜畫畫事：且再請專家多人為講師：每日研究：復派員向太原各書坊搜羅書籍多種：令隨員等分別研讀：茲將馮一月以來之生活狀況：按日臚陳如左：

八月一日：馮賞交際處副官處晉祠招待處太原縣政府及區公所晉祠兩高小學校等差并共大洋一千元：

八月三日：馮近來每日必出遊朝陽洞：或由上午十時至十二時：或由上午十一時至下午二時：並在洞內作午膳：

八月四日：馮近日每早六點必起床：早飯後朗讀書：前河南煙酒事務局長王開化為其講解濟華與國文：洋文歸書隆國樑為其講英文：近日由省購來書籍數十種：分送各隨員閱讀，馮自謂近日研究功課：學問上頗有進展：惟出遊朝陽洞：仍每日一次：或午飯前：或午飯後：通常為上午十一時至下午兩點：馮衣服極樸：與來時無異：惟衣易藍色為白色耳：其精神亦較來時為佳：

八月五日：王瑚定六日上午進省：向晉業銀號買易經：為馮講學：因馮之原有易經在疏少而破舊：馮因晉祠例會演戲：暫不出遊：馮暇時甚喜作畫：近聘太原第一中學圖畫教員曾喜為其講授：廿日來晉祠一次：

八月九日．馮今日午後二時至柴花園休息：於五時半始行返寓：

八月十一日：馮購桃百餘斤：分給各隨員：

八月十二日：馮之胸內痛症：則尚未痊愈：馮近因多數隨員終日閒逸：特派人由太原購來新書百餘種：令其分別閱讀：並令雷季尚每日為隨員講授史地：陳國樑講授英文：余心清講授常識：張風峯講授日語：陳樹霖講授理化：並定每禮拜六開遊藝會一次：馮今晚七時：在寓所宴請日本顧問松室孝良：並有二綏閣參謀長兼國府高等軍法會審審判官邱山寧々李書城王瑚鄧哲熙舒雙全劉子龍王開化等多人作陪：

八月十三日：馮今日上午八時出遊朝陽洞：並偕王瑚談叙一切：十時乘洋車上汽車道遊覽：十一時回寓：

八月十四日：馮於十一日出遊朝陽洞時：見水井旁附養魚池中水污臭而乾涸：因召僧人詢何以不加修理：行慧僧答以經濟拮据：馮因告之曰：我可助汝：當給該和尚二百元：着加修理：今日開始動工：

八月十五日：馮今日上午八時出遊朝陽洞：並請王瑚為其講易經二小時：於午後兩點半始行返寓：與夫人李德全分娩期約在一週後：馮令交際處與馮之醫務人員接洽：為馮夫人產前產後醫務上應預備之藥料物品及看護人開單送來：以便購備：八月十六日：據鄭代表云：閻馮出洋：在約九月底十月初間：馮今日送王瑚李書城大洋各二百元：一中秋員曾寄已被馮委為第二師旅長事盧務會：

八月十七日：近劉郁芬來信：國軍餘是十日之糧：承閻公接濟麵粉十萬袋：現甚：淦視兩歸之糧：預算還費六萬元：茲派夏松雄前往辦理運輸八月十八日：薛篤弼時甫大洋一千元：送陳會文大洋四百元：

八月十九日：閻總司令閻夫人今日上午七時偕葛光廷由省來晉祠：晤馮氏夫婦：於上午十一時返省：馮今日未出遊：但仍研究功課：

八月二十日：馮令日隨員赴張垣：其任務係代馮探視國友病：往返約需七日：

八月二十一日：馮因夫人臨盆在即：特令醫官預備一切：

八月：二十二日：馮夫人今晨三時半產生一女：母子平安：


中華戲院　大坡
曼舞羅戲院　小坡
本月十六日（星期一）起開映

長城畫片公司最近破天荒滑稽鉅片
★聰明笨伯★
大中華百合影片公司出品
滑稽片 —合演— 吳中福
武俠 風流 —口俠— —香艷傑製—
★四大女俠★
社會名片 —合演— 文武二少年
「原名逃婚」

★明星影片公司承中外人士之催促，再拍出！！！
六集火燒紅蓮寺
紅姑在全部片中—完全彩色—！！
▲呂宣良請紅姑下山，大破昆崙寺，
▲紅蓮寺僧，甘瘤子，常德勝，又再啟逃
▲，門法，門力，飛行，比前五部更加奇妙！！！

主演　胡蝶　鄭小秋　鄭超凡　蕭英　夏佩珍　王獻齋
東亞影片公司專映權

牙池
GAIETY CINEMA
小坡[illegible]
九月十三日禮拜五起十九日開映
△頭場七點半　婦女總走
△二場九點　南海之「夢鄉」　朋友之妻

蘇蓮娜
SURINA THEATRE
大小坡馬路
九月十一日至十七日止
△頭場七點半　火裏火雄　七·八·九卷
△二場九點半　最近時事片　新笑劇　鐵車新術　八本
拜六禮拜均映日戲

華英戲院
訂九月十六號（星期一）起開映
請來看一張轟動一時由祖國新到的熱鬧片子！！
▣大中華百合公司最近偉大傑作
▣王元龍王徵信王乃東張天鑫主演
▣全部十一大本驗局神奇緊張不測
△王氏三雄△
美女的一盼一笑，最是使人迷醉，顛倒是非；世上不知生出幾多風流韻事，階海風波就也時常的聽見，這個片是叙述軍中王氏三雄本為嘅臂的盟友，因了同被一美女的青睞，就大吃起醋來，各顯心思●拚個你死我活，確實大有奇觀，似此甚有興趣甚有精采的片子，千萬不要錯過！又逢中秋佳節，更當及時娛樂！


### 告白

啓者高有雙自製園記號三枝帆船一艘三百二十號今因志圓別業即將全船暨傢私等件賣與鄭王亞琳王海祥等承買限一禮拜內將牌照名號日營記船有欠到各貨賬來往按揭等項須於一禮拜內「即至九日十八日止」可與該人理會清楚過期自悞與承買人無涉特此登報聲明

承買號源裕隆　王亞祥　王海祐
賣號園記高有雙
民國十八年九月十一日（告）

啓者本坡石叻門門牌三百〇八號新德隆豬肉店生理原係任白來盧文淵合創今因盧文淵志圖別業經將新德隆生意舖面傢私牌照全盤歸任白來承受茲後任由任白來改換字號營業新德隆盧文淵前有與各號來往揭借數保帳項「車勞」等情限一禮拜內前來與新德隆理妥如逾期者不到乃係自悞茲後與承頂人無涉特此聲明免滋後論

承頂人任白來
出頂人盧文淵
民國十八年九月十二日「告」

### 承退聲明

啓者小坡大馬路門牌三百六十一號南強書局股東楊聖凱今因意圖別業經將所有股份讓與陳薩承頂自登報日起凡街衆來往賬項數目與楊聖凱有未理楚者在此一星期內前來書局清算過期者自誤與承頂人無關至于將來南強書局盈虧亦與退股人楊聖凱無涉特此登報聲明

退股人楊聖凱
承股人陳　薩
民國十八年九月十四日【告】

### 廣惠肇方便留醫院鳴謝

茲由林文田 曾紀宸 二君經手接到華民政務司活文君交來一紙啟發一千零四十元正此款乃係本坡羣和行捐助本醫院經費之需深感該行諸君熱心樂善殊堪欽佩又承華民政務司活文君熱腸過轉同情之厚水矢弗忘茲特登報表揚以誌大德

民國拾八年九月拾三日
廣惠肇方便留醫院謹啟


## 君有無將睡之前思飲

將休息以前飲茶咖啡或其他刺激性常致不能睡又不靜眠故大多士女本樂於睡之前一飲因此之故而不能為之君何不飲麥精茶精細調和而妙成並無酒類草等或咖啡精故全不能爲君一時之眠麥精富有豆質其滋味能為衆人所樂飲君試三十天內飲麥精茶即可知其言之無誤也

波士頓麥精茶
星洲代理一摩寧非達

INSTANT
REG U.S. PAT OFF
POSTUM

△孩帝愛(嘉勒蘇)牛乳粉

諸君此快樂之嬰孩與(嘉勒蘇)牛乳粉之締善嬰兒已知此粉乃彼之優良伴侶體健被快樂強壯及歲月予嬰兒身體之康寧及骨頭之勇健舉手亦食用此粉因醫士謂此粉乃世界上優良之食料也

唯一代理人英暹有限公司啓

(一)

SOLE. AGENTS:—

ANGLO—SIAM CORPORTION LTD.,

SINGAPORE, IPOH & PENANG.

Glaxo

# 亞陶反西林氏

君此病係風濕骨痛症惟亞陶反西林氏能療治君之腳痛亞陶反西林氏最有靈驗風濕骨痛之妙葯病者服後有非常之應驗因此葯能除尿道酸質識無上靈驗之葯品經醫學家驗過服此葯之後除時減痛醫好之後不致羨生別病請速購服諸君光顧注意請認明商標為要亞陶反西林氏葯品以免悞服別葯每筒弍拾片每片重七厘半

## 名山與名藥

泰山乃我國之名山，高四千餘尺，周一百六十餘里，虎標萬金油，八卦丹，頭痛粉，清快水，乃我國之四大名藥，善治內外百病，靈如仙丹，

**虎標八卦丹主治**

風痰瘀症　寒熱瘀作　時行疫癘　跌打刀傷　脾胃風寒　神熱昏倒　傷寒中暑　手足麻痛　四肢麻痺　中風中痰　霍亂吐瀉　痧名脈毒　胸膈飽滯　一切喉嚨　心氣腫痛　爐年腫疤

**虎標清快水主治**

胸腹飽悶　發熱頭痛　風火牙痛　紅白痢疾　嘔吐逆氣　大便結納　食積不化　實熱目瘍　風熱喉痛　中風眩痛　肺脹痛氣　腸風下血

**虎標萬金油**

內治

中風中痰　霍亂吐瀉　心氣腹痛　絞腸痧痛　腹痛骨痛　時行瘟疫　四時感冒　喉腫反胃　消渴除煩　止嘔化痰　及雜症

外治

神經骨痛　筋骨痛痛　腰骨腳痛　擦傷痛痛　手足麻痛　蛇蟲狗咬　無名腫毒　跌打刀傷　皮膚破傷　蚊咬蟲毒　牙蟲耳痛　牙齒痛痛

**虎標頭痛粉**

專治一切頭痛

# 諸君何故身體衰弱？
## 夏露氏補酒能使諸君強健。

諸君身體衰弱恐因血衰不能予身體各部之强壯故貴體之衰弱與苦惱殊不為奇

夏露氏補酒功能使諸君血富而健康誠如是為能施行於全身各部而迅速恢復諸君之生機俾享人生之快樂也

**贈送酒補**

本公司特備水晶酒杯總足容補一杯之量附於大瓶之夏露氏補酒為贈送顧客之用為價尋常同者取

# Hall's Wine

夏露氏酒是給人身健康與强壯之補酒各上等藥房藥商及新加坡與檳城之非洲東方貿易有限公司均可購得

唯一主人英京倫敦士提芬士密士有限公司

*African and Eastern (Malaya) Ltd.,*
100, 100-1 100-2 Robinson Road, Singapore, and Penang.
SOLE PROPRIETORS: STEPHEN SMITH & Co. Ltd
BOW, LONDON, ENGLAND.



# EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.
# 聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司

敝公司之設原完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費善僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華
副主席 王順池

董事 余應林 許山寅 李探瑞 麥高里亞夫 黃兆珪 殷雷村 邱雁賓

總司理 李蓮
副司理 LG贊臣
司理兼庶務 HH贊臣

# 尊府小孩所喜吃者
## 飯歟菓歟？

大抵糕是菓巴(口旁)你叫他吃飯他不是嫌太鹹便是嫌太淡要是見了鮮菓他就不管三七二一虎嚥狼吞多多益善了所以凡家有小孩的都應購備嬰孩自己藥片一面防他發生腸疾霍瀉腹痛等症一面使他腸胃調和飯量增進

河北鄭縣人和成號李君書中來函云『小兒年三歲患病五月無藥能止後服嬰孩自己藥片數劑而病自是舍下常備此片偶遇小兒或他童患消化不良傷風感冒胃呆等症投以數枚無不立效洵兒科靈藥也』

嬰孩自己藥片主治小兒各種腸胃疾病各埠藥房均有代售或直向星架坡麻六甲街拿應士醫生藥局函購每瓶六角六瓶三元郵力在內



# COLGATE'S

高吉肥皂共有許多種出售各舖均可購得務須時常購用高吉肥皂

高吉肥皂美麗芬香能予諸君奮發精神及有皮膚健康之感覺也

唯一代理人
義利洋行

SOLE AGENTS:
ADAMSON, GILFILLAN & CO., LTD.
SINGAPORE



# 鳳凰標汽水
# 首屈一指之飲料

水質清潔
氣味芬香

價格

大樽梳打水每打七角半　小樽梳打水每打六角
大樽甜水每打九角　小樽甜水每打七角半
特製乾薑水即新薑水成扳者每打壹元弍角半
半扳者每打壹元

星洲安順律六十三號
鳳凰標汽水公司
電話三四六三號

特一公司製版

# Vlek's Kinawijn (Quinawine)

△癰疾藥酒

此酒乃以上等之金鷄納霜及純粹之葡萄汁調製而成調製既得其法故能成爲眞確滋補飲料功使人身建康以除熱病增進食慾驅除衰弱而防感冒

此酒銷路擴大可爲此種飲料爲人人所需之鐵證於餐前飲用一杯方知此優良飲料之功效偉大也

輸入人檳城星洲士律有限公司

*IMPORTERS:—*
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

---

在熱帶之地方何以鞋靴極速毁壞
一查利勿羅爽鞋油
(CHERRY BLOSSOM BOOT & SHOE POLISH)

能保護及改善其革皮
各貨店均可購得
七州府唯一代理人
星洲呇鴻慶全啟
*Sole Agents in S. S. & F. M. S.*
*BARKER & KENGCHUAN*
SINGAPORE.

一五

---

# 國民商業儲蓄銀行
(星嘉坡)有限公司
(INCORPORATED IN SINGAPORE.)

**存款** 長期短期來往利息從優
**儲蓄** 由二元起可開戶口週息四厘
**匯兌** 電匯信匯票匯大宗或零星均能辦理各省廣州及四鄉雙毫價匯亦可照辦
**代理** 上海香港廣州天津漢口及內地四鄉均有代理

行址星嘉坡羅利惹街十四號門牌
電話三一六三叉司理室四〇七〇

董事
馬軒昂　陳贊開　黃敬基
陸寅傑　曾紀辰　鄭旨文
監督　黃慶基
謹啓

---

# 森林氏
# 痔

▶痔科專家◀
若有北平橋少屏女士專爲女界脫內外痔漏
專門脫
不用刀割祗敷藥膏數日脫根功效極速限期包愈愈後收金到期未愈分文不領

兼製補藥精每盒二元
立止白濁丸每盒二元
花柳鹹痔散每盒二元五
花柳瀉毒丸每盒二元

最近在本坡脫出二十四種痔漏根物陳列本館供人參觀
醫館在石叻大坡海山街二十六號

---

# 久咳成癆

多咳傷肺日久成癆查治癆必愈之藥迄今各國尚無發明目下只有專門治咳大醫生唐拾義久咳丸直接有革咳溶痰之效間接有防癆保肺之功正本淸源舍此莫屬防微杜漸特此忠告有咳諸君速服速服 每瓶一元

上海廣州香港 唐拾義父子大藥廠發行
世界各埠均有經理

哮喘丸 此丸乃專治哮喘大醫生唐拾義所發明專治哮喘急喘併發伏哮嗆吐出如沫白痰如膠喉中有聲斷根不宜睡臥食飢服一服此丸立即喘止痰消且能除根誠治哮喘之聖藥也 每瓶一元

附告 咳丸喘丸每瓶包內均有驗眞劵一張形如銀幣書明廣州或香港或上海總發行所即有獎品 查宰購幷可發給各經理處有以假冒者包內無劵即爲假藥務勿受欺

總經理 石叻大馬路會豐商店 南洋各埠藥店均有出售

---

# 助肺呼吸香膠

此膠能消滅肺部滯積之頑痰，潤肺順氣，故有平喘止咳之功，不論新久咳嗽，氣急或痰多諸病，服之立見奇效，雖致命之肺癆，服此膠能指日痊愈．

每盒大洋二元
上海四馬路五洲大藥房發行
總代理處
石叻怡保太平庇能會豐商店

總行 廣州一德馬路 支行 香港大道西尾

總經理 庇能 石叻 埧羅 會豐商店

心胃氣痛散
立止 胃部刺痛 嘔吐酸水 心胃氣痛 作悶反胃 肝鬱氣痛

大瓶 小瓶 庇

頭刺散
五分鐘內包你止痛
每包一毛

癬癩皮膚水
(五無)
(一)無色素 (二)無惡臭
(三)無痛苦 (四)無爛肉
(五)無復發
統治頑癬濕毒皮膚諸症
大號五毛 中號三毛 小號一毛

衛生藥精精
此乃中國藥法精煉是以
藥精補其精而具
一服一
百倍精神
和酒力食方
無論老少服之
能補氣血強壯
補腎強身功效

每瓶五毛

服一次即晚止夜尿
其功效有如此者

全藥房

裕泰之電版



# 他商業成功

## 但因握算持籌卒至形神交瘁

## 迨服用韋廉士紅色補丸方得强健

學校放假了很多人都要到清涼所在避暑去了惟有經營業者固不得門靜不得假還要日間奔波夜間結賬忙個不了因此精神困頓胃口日呆體力衰微腦筋疲倦者不在少數而年事已高者爲尤甚羅如斯病狀其原皆係血虧俱得一宗新血如韋廉士紅色補丸所造者以滋養其百骸其病可立愈體可立强矣江西南昌府商會會董張君鶴芝即已徵斯實驗之一也者

張君云「鄙人竭力經商迄今三十載因勞心過度遂至力竭精疲年來且患背脊痠痛頭暈目眩四肢無力膽延醫調治其皆無效會有友人談及彼前亦患此症爲韋廉士紅色補丸所治愈勸予試服予雖不信亦姑試之不料一瓶甫竣暈眩如失繼服未幾諸病若失而且胃口大開精神煥發現雖年屆知命身體更勝于前此實食韋廉士紅色補丸之所賜也不勝銘感之至」

韋廉士紅色補丸補血健腦之功無分男女老幼無間春夏秋冬在此四十餘年中所治血虧腦弱消化不良未老先衰諸虛百損婦孺疾痛以及婦科各症已不可勝數矣且爲熟病素復調補之良方

價目每一瓶一元五角每六瓶八元遠東總發行新嘉坡韋廉士醫生藥局各埠藥所均有代售

韋廉士大醫生紅色補丸



## 顧影自憐

美人之顧影自憐憐其美也若夫面多疵刺則自憐者憐其醜耳女子如是男子亦然故如患膚瘡疥癬之功無分男女

四川成都青石橋南街一百另七號李君文王云「鄙人面部患

疹操癢異常醫藥無效日漸蔓延最後採用如意膏未及一週完全告愈此膏誠皮膚各症之聖藥也」

如意膏凉貞潤膚面又生肌而毒係韋廉士醫生藥局之出品凡藥售西藥者均有出售或直向新嘉坡韋廉士醫生藥局函購每匣六角六匣三元郵力在內



# 强腎乃生命之根源

若欲强腎要若欲强種先當强腎若欲强種要
服此丸其力能增長腎部各種機能增進生殖機能
能增進生殖種能力衰老者服之比少壯時
有加誠有不可思議之鐵証如有
欲强腎者首先試之

每盒價銀壹元五角 每打十五元

批發克己各埠藥店均有分售



總批發石叻 庇能 怡保 會豐商店

腎爲人身至寶
時要培養爲宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

# 保存六個包裹贈券紙

可得下到有用之物品

請飲文家宜能使諸君強健并得免費物品

此補酒曾經一萬八千餘位醫士介紹功能使身體富有紅血補精益神而又滋味極佳若保存包裹贈券紙至六個或十二個或廿五個或較多則將售者所給諸君之贈品表中所刊之贈品隨意選擇下面尚有許多物品未曾刊入冊數件價達四十餘元

即日起保存包裹贈券紙而每樽之文家宜皆足以予君健康及美麗物品也

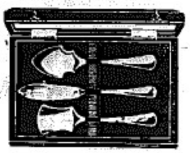
延年益壽之補酒

WINCARNIS
"The Wine of Life"

文家宜乃益壽延年之補劑

轄典目拉沙露父子有限公司

新加坡文家宜贈品部



# 德國百補仙精

BIOCITIN

## 生命的救星到了

百補仙精　良藥結晶　發明德國　到處馳名
弱者服之　枯則生榮　強者服之　精神日增
幼者服之　立見聰明　老者服之　壽可長庚
價廉用便　氣味香清　倫蒙光顧　無任歡迎

人體之強弱　雖由先天之生成　亦在後天之培養也　近世醫學昌明　衛生講究　強者則期于愈強　弱者不甘于長弱　其能轉弱為強　轉危為安者　非神妙適體之良藥不為功　柏者德國醫學博士河伯文　研究人體之原質　探索疾病之根源　乃知人類之體質　雖含多種　而百體中最重要之質素　厥維力質生(LECITINE)　此質強　則百體因之而強　此質弱　則百病隨之而生　由是多方精究　服質配藥(即藥間此質　質同此藥　一而二　二而一也)　名曰百補仙精(BIOCITIN)　凡腦力衰弱　神經衰弱　心臟之力　肺癆咯血　房事過勞　脾胃不消　大便不通　血氣不足　睡眠欠安　以及男女老幼體氣不壯　肢難等症　一服此藥　立見神效　即與病者服之　亦可加增腦力　強健筋骨　操勞不倦　益壽延年　且氣味清香　服法簡便　誠近代醫藥界中　惟一生命的救星也　此藥風行歐美　業已多年　而南洋群島　猶賦缺憾　是以本藥房特採而來　以供需求　同僑惠顧　無限歡迎

服法每日三次　每次二茶匙　飯食湯食　均可任意　多食無妨　嬰孩可用半茶匙　和牛奶哺之　如服百補仙精片　每日亦三次　每次三片

檳城 文大藥房　怡保 庇叻大藥房　馬六甲 王氏大藥房
太平 神農藥房　吉隆坡 林氏大藥房　各大藥房商店
總批發處新加坡大馬路仁濟大藥房

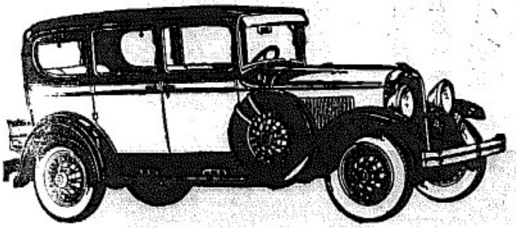
Obtainable from all first-class dispensaries and stores or

| | | | |
|---|---|---|---|
| Hinnam & Little Dispensary Ltd. | Singapore. | Boon Pharmacy | Penang. |
| Taiping Medical Hall | Taiping | Perak Pharmacy | Ipoh. |
| Lum's Dispensary | Kuala Lumpur | Ong Dispensary | Malacca. |

飛鷹標

摩托車

THE GOLD REO STANDARD OF VALUES



美國汽車未有如

此之耐用

爲節律佛得力摩托有限公司

FEDERATED MOTORS, LTD.

ORCHARD ROAD, SINGAPORE.



優良之英國卜蘭士敏土

價較他種便宜

THE ASSOCIATED PORTLAND CEMENT MANUFACTURERS LIMITED · LONDON

BRITANNIA BRAND

*Sole Importers:*—
G. AURELY,
UNION BUILDING.
P. O. Box 24.
SINGAPORE.

*Telegrams:*—AURELY.
電話
辦事處六一七二
貨倉二一九〇

上刊商標所備爲諸君購置油漆乃繩時固
透擇虎標繩係以最幼之椰樹絲製成堅此
耐用雖重量之物亦不致裂斷觸時常用也
虎標之繩蓋其色澤優美又復紡織嚴密凡
切普通事件或船務用之最宜

下列各號均出售

美芝律　福安號　振泰昌　和成號
老爺宮口　萬隆號

唯一代理人義利洋行

世界上最優之胡麻子油

GOUREPORE LINSEED OIL.

錠標胡麻子油乃特製爲白鋅漆之用他
種之漆亦可應用極速晒乾又復光耀奪
目且極耐久不變
蓋此油係以最優
之材料而製非常
純潔幷無雜以他物誠較市上任何油爲
經濟也

可向各漆店及供給汽船用品店購買
唯一代理人新加坡義利洋行

# 叻市行情一覽表

## 金融類

△匯 各國

| | | |
|---|---|---|
| 倫敦 | 每叻幣值 | 二司令三辦士三十二分之廿一 |
| 紐約 | 一百元值 | 五十五圓又十五之十六 |
| 巴黎 | 一百圓值 | 一千四百三十一法郎 |
| 上海司令 | | 二司令四便士 |
| 香港司令 | | 一司令十一便士一二五 |
| 銀條價現 | | 二十三便士十六分之十 |
| 銀價期貨 | | 二十三便士六二五 |
| 嘆呀 | 每元值 | 二司三便士卅二分之廿三 |
| 新金山 | 每元值 | 二司令三便士卅二分之廿三 |
| 小呂宋 | 一百元值 | 一百十二元一七五 |
| 安南 | 一百元貼出 | 二十一元半 |
| 暹羅 | 一百銖值 | 七十九元七五 |

△匯 中國

| | | |
|---|---|---|
| 香港掛牌 | 一百元銀行貼出 | 十四元 |
| 福州掛牌 | 一百元銀行貼出 | 二十五元七五 |
| 廈門掛牌 | 一百元銀行貼出 | 二十五元八七五 |
| 汕頭和豐銀行開盤 | 一百元貼出 | 二十五元六二五 |
| 上海掛牌 | 一百元值 | 九十九兩半 |

△匯 南洋

| | | |
|---|---|---|
| 檳城 | 一百元貼入 | 二角五占 |
| 印度 | 掛牌一百元值 | 一百五十五盾 |
| 加爾吉打 | 掛牌一百元值 | 一百五十五盾 |
| 仰光 | 掛牌一百元值 | 一百五十四盾七五 |
| 馬尼那 | 掛牌一百元值 | 一百五十四盾七五 |
| 高浪 | 寶掛牌一百元值 | 一百五十四盾七五 |

△匯 爪哇

| | | |
|---|---|---|
| 加拉巴 | 掛牌一百元值 | 一百卅九盾七五 |
| 泗水 | 掛牌一百元值 | 一百卅九盾半 |
| 三巴攏 | 掛牌一百元值 | 一百三十九盾半 |

| | |
|---|---|
| 英國男裝金錶半錢 | 四元四角七占 |
| 英國女花金錶半錢 | 四元七角二占 |
| 英國男裝金錶一錢 | 八元六角九占 |
| 英國二磅金錶每個 | 一十八元二角 |
| 英國一磅金錶每個 | 九元一角 |
| 美國四磅金錢每個 | 三十六元一角半 |
| 十足庄金葉每錢吉 | 六十五員六角 |
| 十足庄金條每兩吉 | 六十四元七占 |
| 十足紋銀條每兩吉 | 一元七角七占 |

## 錫類

| | |
|---|---|
| 叻ST 錫塊 | 一百零六元半 |
| | 二百五十升 |

## 樹乳類

| | |
|---|---|
| 倫敦帶膠價現貨 | 十便士又八分之三 |
| 紐約膠價 | 二角一二五 |

民國十八年九月十六號市

| | (買方) | (賣方) |
|---|---|---|
| 現貨 | 三角四占二五 | 三角四占七五 |
| 九月期 | 三角四占半 | 三角半 |
| 十月至十二月 | 三角五占七五 | 三角六占七五 |
| 正月至三月期 | 三角七占半 | 三角八占 |
| 華人一號烟花 | 三角四占 | 三角三占七五 |

| | | |
|---|---|---|
| 二號白花行 | 三角三占 | 三角二占半 |
| 三花糖花 | 三角一占七五 | 三角一占半 |
| C 糖 | 二角八占半 | 二角九占二五 |
| 老 木 | 一角八占七五 | 一角九占五 |
| 尾 什 | 二角八占半 | 一角九占 |

## 糖類 【每担】

| | |
|---|---|
| 廿六號和粗花新白糖 | 六元三角 |
| 二十二號粗花新赤糖 | 五元九角半 |
| 廿六號什標粗花新白糖 | 六元一角 |
| 新嘉坡正庄冰花島糖 | 五元九角 |
| 新嘉坡沖庄冰花島糖 | 五元七角半 |
| 四十四號庄幼粗白糖 | 七元 |

## 生油類 【每担】

| | |
|---|---|
| 廣行八頭雙錢印生油 | 廿元零五 |
| 春生榮幸福印香生油 | 廿二元半 |
| 汕頭明發圭標七生油 | 廿六元 |
| 合福盛二珍象標生油 | 二十五元半 |
| 暹南茂二珍麗標生油 | 廿五元 |
| 汕頭撫球標二珍生油 | 廿五元 |
| 大光八兩日月印生油 | 二十元 |
| 泗水 OTB 食生油 | 一十八元七五 |
| 又 LTK 生油 | 十八元二角半 |
| 又 LSH 生油 | 十九元二角半 |

## 肉油類 【每担】

| | |
|---|---|
| 廣裕隆元字二珍肉油 | 廿六元 |
| 廣裕隆裕字二珍肉油 | 廿五元半 |
| 裕利號生字二珍肉油 | 廿五元二五 |
| 安南上庄二珍肉油 | 廿三元七五 |
| 永昌安上庄二珍肉油 | 二十五元七五 |
| 廣信隆信字二珍肉油 | 廿四元半 |
| 榮德盛上庄二珍肉油 | 廿四元 |

## 椰油類 【每担】

| | |
|---|---|
| 本坡芳昌Ⅱ八庄椰油 出貨稀 | 十六元半 |
| 本坡和豐Ⅱ八庄椰油 | 十六元 |
| 又和豐十五斤庄椰油 | 十七元半 |
| 又六斤半食庄香椰油 | 十九元半 |
| 檳城萬德美Ⅱ八庄椰油 | 十五元半 |

## 敏申油類

| | |
|---|---|
| 蛋糊壺敏申油每呀 | 六角半 |
| 美華敏申油每呀 | 六角四占 |

## 土油類 【每箱】

| | |
|---|---|
| 蛤標二珍庄土油 | 五元三角 |
| 大猫二珍庄土油 | 五元四角 |
| 箭標二珍庄土油 | 五 元 |
| 魚標二珍庄土油 | 五元一角半 |
| 王朝二珍庄土油 | 五元一角 |
| 龍標二珍庄土油 | 五元一角半 |
| 十字標二珍庄土油 | 四元七角半 |

## 烏白蔴

| | | |
|---|---|---|
| 泗水白蔴 | 每車 | 三百四十八元 |
| 泗水烏蔴 | 每車 | 三百三十二元 |
| 巨港白蔴 | 每車 | 三百零五元 |
| 暹羅烏蔴 | 每車 | 三百零二元 |
| 剥白芝蔴 | 每車 | 三百十一元 |

## 米類

民國十八年九月十六號市

| | | |
|---|---|---|
| 陳興棧青麗白米 | 每車 | 四百五十元 |
| 陳興棧紅登白米 | 每車 | 四百一十二元 |
| 合順發紅福星白米 | 每車 | 三百八十九元 |
| 綿泰發劍錢白米 | 每車 | 四百二十三元 |
| 祥發紅魚占米 | 每車 | 三百四十一元 |
| 怡昌號紅印占米 | 每車 | 三百六十二元 |
| 怡昌號青獅占米 | 每車 | 三百四元 |
| 振發紅印米半 | 每車 | 二百七十三元 |
| 仰光 敏薰白米 | 每車 | 二百九十六元 |
| 又小絞米 | 每車 | 二百八十八元 |
| 振盛糙米 | 每車 | 二百七十二元 |
| 廣元利白米碎 | 每車 | 一百六十八元 |

## 魚干類 每担

魚干路多尾來貨甚稀

| | | |
|---|---|---|
| 安南砂 大 石咯 | 每擔 | 二十四元半 |
| 安南砂 中 石咯 | 每擔 | 二 十 元 |
| 安南砂 小 石咯 | 每擔 | 一十七 元 |
| 安南庄小石咯 | 每擔 | 一十六元半 |
| 安南砂大王加魚 | 每擔 | 二 十 五元 |
| 安南砂 小鏈刀王加魚 | 每擔 | 二十 一 元 |
| 安南砂 大 烏里 | 每擔 | 二十元五角 |
| 安南砂 中 烏里 | 每擔 | 一十 八 元 |
| 安南砂 小 海連 | 每擔 | 一十 九 元 |
| 安南砂 大 海連 | 每擔 | 一十九元半 |
| 暹井白大青鱗上 | | 十四元七角半 |
| 暹井白中青鱗 | | 十 元 |
| 暹井白大什魚 | | 九元半 |
| 暹燒紅魚 | | 十九元半 |
| 暹魚江魚 | | 十元五角 |
| 暹魚江魚中 | | 八元二角半 |
| 坤井白大巴平 | | 十元五角 |
| 星洲大青鱗 | | 十六元半 |
| 星洲中青鱗 | | 十元半 |
| 大年生江魚平 | | 十五元 |
| 蝦 米 上 | | 六十八元 |

## 白鹽類

| | | |
|---|---|---|
| 歐洲煉白粗鹽 | 每車 | 四十二元 |
| 歐洲煉白幼鹽 | 每擔 | 一元三角半 |
| 暹羅煉白粗鹽 | 每車 | 三十三元 |
| 暹羅煉白幼鹽 | 每擔 | 一元五占 |

## 葱蒜類

| | | |
|---|---|---|
| 井里汶小蔥 | 每担 | 三元六角 |
| 白蒜 | 每担 | 六元五角 |
| 正金山火蒜 | 每擔 | 十元五角 |
| 望加大葱 | 每担 | 八元半 |

## 胡椒粒

| | | |
|---|---|---|
| 巨港上庄烏椒粒 | 每担 | 五十四元半 |
| 文島上庄白椒粒 | 每担 | 九十六元 |
| 新嘉坡土庫白椒 | 每担 | 九十 元 |
| 新嘉坡土庫烏椒 | 每担 | 五十五元 |

## 亞參類

| | | |
|---|---|---|
| 泗水軟子亞參 | 每車 | 二百七十七元 |
| 泗水硬子亞參 | 每車 | 二百零八元 |
| 吉寧上庄亞參 | 每車 | 二百一十伍元 |
| 峇厘上庄亞參 | 每車 | 一百五十五元 |

| | | |
|---|---|---|
| 一號上庄咬九根 | 每担 | 四十元 |
| 二號上庄咬九根 | 每包 | 一十九元 |
| 三號上庄咬九根 | 每担 | 三十八元 |

## 椰干類

| | | |
|---|---|---|
| 一號庄椰干現貨 | 每擔 | 十元 |
| 二號庄椰干現貨 | 每擔 | 九元四角 |
| 三號庄椰干現貨 | 每擔 | 九元一角 |

## 鼠尾類

| | | |
|---|---|---|
| 泗烏條鼠尾 | 每擔 | 六十元 |
| 泗紅條鼠尾 | 每擔 | 三十二元 |

## 粉條類

| | | |
|---|---|---|
| 黃色一號多粉 | 每擔 | 二十一元二角半 |
| 廈門米粉 | 每擔 | 十四元 |

## 羔丕類

| | | |
|---|---|---|
| 峇厘羔丕上新 | 每擔 | 五十八元 |
| 峇厘羔丕中新 | 每擔 | 五十元 |
| 峇厘羔丕下新 | 每擔 | 四十三元 |
| 火較羔丕上 | 每擔 | 四十八元 |
| 火較羔丕中 | 每擔 | 四十六元 |
| 火較羔丕下 | 每擔 | 四十四元 |
| 泗水羔丕上裏種 | 每擔 | 四十六元 |
| 泗水羔丕上莊 | 每擔 | 三十六元 |
| 泗水羔丕中莊 | 每擔 | 二十八元 |
| 巨港羔丕上 | 每擔 | 二十七元 |

## 茨粉類

| | | |
|---|---|---|
| 雙鳳標茨粉 | 每擔 | 八元一角 |
| 三魚標茨粉 | 每擔 | 七元四角 |
| 單龍標茨粉 | 每擔 | 八元四角 |
| 青塔大茨粉 | 每擔 | 七元二 |
| 鎖匙標茨粉 | 每擔 | 七元四角半 |

## 碩莪粉類

| | | |
|---|---|---|
| 青號碩莪粉 | 每擔 | 四元一角 |
| 絕上碩莪粉 | 每擔 | 四元三角半 |
| 下庄碩莪粉 | 每擔 | 三元七角 |
| 中 粒 | 每擔 | 七 元 |
| 幼粒一號 | 每擔 | 七 元 |
| 幼粒二號 | 每擔 | 六元半 |
| 幼 丕 | 每擔 | 五元二角半 |

## 麵粉類

| | | |
|---|---|---|
| 雙旗標麵粉 | 每包 | 二元六角 |
| 手車標麵粉 | 每包 | 二元七角 |
| 藍天錠麵粉 | 每包 | 三元 |
| 藍匙標麵粉 | 每包 | 三 元 |
| 青匙標麵粉 | 每包 | 二元八角 |
| 藍馬標麵粉 | 每包 | 二元八角五 |
| 五鶴標麵粉 | 每包 | 三元零七五 |
| 黃鳳梅麵粉 | 每包 | 二元八角 |
| 花藍標麵粉 | 每包 | 二元八角半 |
| 水蛙標麵粉 | 每包 | 三元零七五 |
| 金盾標麵粉 | 每包 | 一元八角半 |
| 綠兵船麵粉 | 每包 | 無市 |

## 老柑類

| | |
|---|---|
| 瓦港老柑粒 | 九元半 |
| 吉膽老柑粒 | 八元七角半 |
| 泗水老柑粒 | 十元七角半 |
| 巴蘆老柑粒 | 九元七角半 |
| 巴根餅九成 | 十五元半 |
| 巴根餅八成 | 十四元半 |
| 吉寧丹柑餅 | 十六元半 |
| 吉寧丹柑粒 | 十二元半 |
| 吉寧丹柑屑 | 十五元半 |
| 麻坡貝半 | 十四元二角 |
| 麻坡貝粒 | 十一元半 |

## 老孝類

| | | |
|---|---|---|
| 紹庄老孝貝 | 每擔 | 三十六元半 |
| 普通老孝貝 | 每担 | 二十四元半 |
| 萬亞老孝貝 | 每擔 | 三十五元 |
| 一號老孝仁 | 每擔 | 五十五元 |
| 二號老孝仁 | 每擔 | 三十八元 |
| 三號老孝仁 | 每擔 | 三十四元 |
| 普通老孝花 | 每擔 | 一百二十二元 |
| 紹庄老孝花 | 每擔 | 一百五十七元 |
| 萬剛老孝花 | 每擔 | 一百六十二元 |

## 燕窩類

| | | |
|---|---|---|
| 一號白層燕 | 每斤 | 四十二元 |
| 二號白層燕 | 每斤 | 三十元 |
| 三號白層燕 | 每斤 | 二十元 |
| 一號白洞燕 | 每斤 | 五十七元 |
| 二號白洞燕 | 每斤 | 五十元 |
| 三號白洞燕 | 每斤 | 二十八元 |

## 甘蜜類

| | | |
|---|---|---|
| 一號甘蜜食 | 每担 | 十六元 |
| 二號甘蜜食 | 每擔 | 十六元 |
| 三號甘蜜食 | 每擔 | 十三元半 |
| 大甑甘蜜餅 | 每擔 | 五十四元 |
| 小個甘蜜餅 | 每擔 | 四十六元 |
| 土庫庄甘蜜角 | 每擔 | 九元五角半 |

## 日落多類

| | | |
|---|---|---|
| 巨港日落多 | 每擔 | 一十五元 |
| 萬那日落多 | 每担 | 一十五元 |
| 昔仔越日落多 | 每擔 | 十四元半 |

## 土荳類

| | | |
|---|---|---|
| 峇厘庄土荳 | 每車 | 二百四十五元 |
| 泗紅殼土荳 | 每車 | 二百八十八元 |
| 鼎白殼土荳 | 每車 | 二百六十八元 |
| 泗白殼土荳 | 每車 | 二百六十四元 |
| 汶庄新荳仁 | 每擔 | 九元七角半 |
| 泗水新荳仁 | 每擔 | 九元一角半 |
| 泗紅膜荳仁 | 每担 | 九元 |

## 番椒干類

| | | |
|---|---|---|
| 三巴壟長炭番椒干 | 每擔 | 三十四元 |
| 三巴壟短炭番椒干 | 每擔 | 三十一元 |

## 各色荳類

| | | |
|---|---|---|
| 吉白黃荳 | 每車 | 三百元 |
| 透白黃荳 | 每車 | 一百二元 |
| 西域黃荳 | 每車 | 二百六十四元 |
| 錫蘭黃荳 | 每車 | 一百六十元 |
| 生庄紅豆 | 每擔 | 八元 |
| 吉仁烏豆 | 每擔 | 六元 |
| 新州白眉豆 | 每車 | 六元一角 |
| 嗎咗白眉豆 | 每車 | 五元九角 |
| 特別大粟綠豆 | 每車 | 二百九十元 |
| 張家口庄綠豆 | 每車 | 二百五十四元 |

## 沙籐類

| | | |
|---|---|---|
| 網支籐 | 每担 | 十一元 |
| 色左籐 | 每担 | 九元半 |
| 紅目籐 | 每担 | 六元 |
| 目籐 | 每担 | 五元五角 |

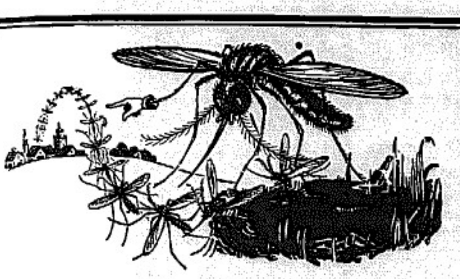
## ▲輪船入口▼

| 船名 | 由 | 到 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 萬福士 | 由香港 轉往檳城 日里 | 十五到 | 和豐公司 |
| 開關突 | 由麻坡 | 十五到 | 實得力洋行 |
| 帥作 | 由新六甲 | 十五到 | 實得力洋行 |
| 那毓 | 由坤甸 | 十五到 | 莫實德洋行 |
| 孟河加 | 北平吧港 | 十五到 | 和豐公司 |
| 馬寶得 | 由關丹 | 十五到 | 實得力洋行 |
| 新開普 | 由古晉 | 十五到 | 和益公司 |
| 寧淵 | 由寮港 | 十五到 | 和豐公司 |
| 荷丁 | 由古卑 | 十五到 | 和豐公司 |
| 吉打 | 由米勞爾 | 十六到 | 實得力洋行 |
| 南洋 | 由三寶壟 | 十六到 | 協榮茂 |
| 暹打 | 由檳城 | 十六到 | 實得力洋行 |
| 萬和元 | 由吧殺 | 十六到 | 元興代理 |
| 坤利 | 由坤甸 | 十六到 | 同益公司 |
| 萬智美 | 由豐盛港 | 十六到 | 順美 |
| 新南 | 由古卑 | 十七到 | 協通代理 |
| 新陸 | 由直落 | 十七到 | 聯通代理 |
| 亞夫 | 由暹羅 | 十八到 | 聯發代理 |

## ▲輪船出口▼

△除八月十五日開二輪船出口▽

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 豐昌 | 上午九點 | 往龜咯 文律 | 和豐公司 |
| 豐興 | 上午九點 | 往龜咯 小德隆 大霹靂 | 和豐公司 |
| 豐吉 | 午十二點 | 往英越宜利港口 沙拉 振興勞領 峇株 | 和豐公司 |
| 豐達 | 下午一點 | 往仙加拼 | 和豐公司 |
| 曙勞碇 | 下午二點 | 往麻坡 | 閩記代理 |
| 新施 | 下午二點 | 往峇株巴轄 | 榮示必洋行 |
| 錫蘭 | 午十二點 | 往實吻吉蘭 | 倪美號 |
| 實儀仗 | 下午三點 | 往吉礁港口 吉加突 吧辰登比 | 實得力洋行 |
| 仰安 | 下午四點 | 往加勞巴 井里汶 | 協榮茂 |
| 坤和 | 下午四點 | 往坤甸 三寶壟 | 同益 |

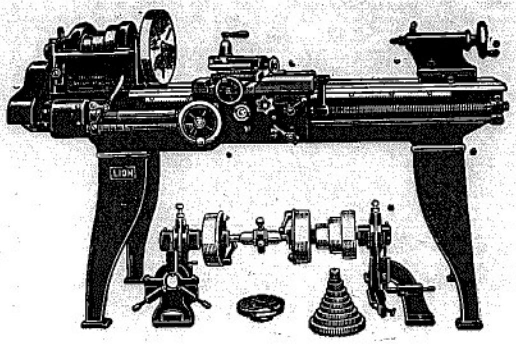


致命之經嘅人

生於地熱瘴疫間裏之蚊子
嘗予吾人以瘧紅熱
黃熱症及其他可怖之疾
不啻爲致命之導從欲避此
蚊子之惆嚼惟有用弗力
桂射之
「弗力」於數分鐘即能將
屋中微嗡嗡飛之蒼蠅蚊子
與蟲蚋蟲蟻虱而除淨盡
搜索蟲類隱藏之處而殺其
蛋將蟲類致死且無害於諸
君尤不玷污
勿將「弗力」與通常之殺
蟲粉相混蓋其殺蟲能力甚
大係世界上最大殺
蟲藥之藥廠者所製
請諸君即用并購置其
噴器　九〇三

Distributed by
Wm. Jacks & Co., (Malaya) Ltd. Singapore—Kuala Lumpur,
McAlister & Company, Ltd., Penang—Ipoh.

黃鐵罐有黑畫線　爲諸君防護起見唯有封密之(弗力)出售



▲車床，配合鑽穴
機器等等

啟者本機器係由極佳
之物質製成堪稱完善
確爲異常精良之機器
諸翁光顧價格尤爲克
已其目錄及價可格向
下列輸入人詢問此佈
唯一輸入人星洲
伊亞紗直有限公司佈

SOLE IMPORTERS:
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
(Incorporated in Denmark.)
SINGAPORE.

# 格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味
芬芳馥郁與衆不同以之拭面則粉刺立除
能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調
和以之沐浴則身體暢適而有力因適於村鄉
面有風塵色者洗之可以除速將皮膚滋潤焉
此水混入衣中能先將染之處其他顏白為
當身體困倦普遍用此花露水擦拭自然倍
長精神暴去而上層顯大氣其味醇厚大件
閨閣書齋無不相宜誠爲上之妙品也諸君
請試驗之方知言之不謬焉

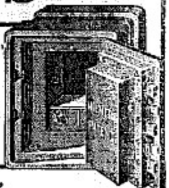
均由各有代理購買

總營僑及慶泉洋行

Obtainable at all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER & KENG CHUAN
SINGAPORE.

用美那保險箱以安置爾之珠寶而防火燭及

KEEP YOUR VALUABLES IN
MILNERS' SAFES
Fire & Thief Resisting



唯一代理人
牙直利有限公司
(在海峽殖民地註冊)

The Manufactures of Milners' Safe Company, Ltd., are the product of nearly a century's accumulated experience gained by Specialists.

盜竊除此之
外再無較堅
固平安及絕
對安全之保
險箱矣本公
司存有大小
各款鐵櫃以

採購務購此美那保險箱

Sole Agents Guthrie & Co, Ltd
Incorporated in S.S.

# 大東影相館

亞米連街門牌一一二號卽（同德書報社附近）舖
律風一千九百號
屬賽展覽會得第一獎牌
EASTERN STUDIO.
1/2, Armenian Street,
Phone—1900.
李鏡仁 彭相帥 啓



## 蘇俄已將中俄共同宣言頒布

經我國修改後的

△中俄共同宣言之公文。經我國當局修改後。卽令蔣作賓交莫斯科當局。現蘇維埃政府已將此項宣言。在莫斯科頒布云。

## 對俄抗議之書已由德外部轉達

△蔣作賓向莫斯科政府抗議最近赤軍侵略我邊境之書。已托由德國外交部轉達莫斯科。

## 俄軍之不講理有如此

△綏芬俄軍不允紅十字會人收殮華軍死者之屍骸。於是大動各國人士之公憤。

## 王樹常軍抵前線

△王樹常之軍隊。已開抵綏芬河邊界。駐紮沿河一帶。

## 轟毀一隻俄國飛機

誰叫他來做奸細

△哈爾濱消息。十四日有俄國飛機一架。在滿洲里我軍防綫空際飛翔。被我軍察見。開炮轟擊。損左翼。飛機卽向西逃去。未幾。見其傾側墜落。

## 小張派代表去勸告蒙古人

勿爲赤色的猛獸所媚

△蘇俄仍向外蒙施其煽惑手段。且近于强迫威嚇。現張學良特派代表赴外蒙。勸其拒絕蘇俄。勿爲其所利用。

## 張學良又委出二位司令官

△張學良委丁超梁仲甲兩人爲第一二路防俄司令。並派出飛機兩具。增防三江口。

## 蔣介石令張部離宜昌

△蔣石介令張發奎部移駐隴海路。俾曹萬順所部駐紮宜昌。

## 漢口黨部準備收回租界

△漢口國民黨黨部。已發出宣言。準備將于最近時期內。收回漢口各國租界。

## 蔣主席令各縣淸查戶口

△蔣介石令全國各縣淸查戶口。實行民團制。並着令各縣長官。火速調查。不得遲緩。限三個月或半年內卽欲完成。

## 政府委高魯出席國勞會

△南京政府委駐法公使高魯爲出席第十五屆國際勞工大會之代表。

## 陳濟棠扣留歐陽駒

△陳濟棠將歐陽駒扣留。其所宣佈之罪狀。謂歐陽氏于兩廣戰事告終後。吞沒攻桂軍需及政府所頒發之警察賞格費。

## 陳銘樞將于十八日南下

△陳銘樞將於十八日由港回粵。

## 吳鐵城將來粵供職

△吳鐵城偕孫哲生南下。聞將在廣州再任要職。一說謂吳有復長公安局云。

## 海州那威輪船被刧

△擄去船主大伙兩人

○九月十五北平電。此間那威公使館。已接到「賽尼亞」輪船於星期四日在海州被海盜騎刧之消息。該輪在沙灘擱淺。致爲海盜所乘。擄去船主大伙兩人。索贖五十萬元。彼等恫嚇。謂十天內不交款。則將被擄者置之死地。那威代使已電國府外部。稱謂從于中國當局最近屢次之保證。可以保護外人之生命財產。深信國民政府將必設法使被擄者得立卽釋放云。【路透社】

## 鄂省又有謀斃外國教士聞

○九月十六號宜昌電。主教展士及兩神父在鄂省內之遼堰「譯音」村被人謀殺斃命。主教等三人均是比國之林堡地方土人。主教已在中國廿二年。兩神父在中國亦有數年。兼信兇手乃土匪。因見各教士。無錢以饜其所欲。故施此毒手云。【路透社】

# 國內要聞　一

## 朱紹陽談中俄問題

△現在邊境極安俄方已軟化

△東北增軍佈防已足資自衛

△今晨謁蔣王報告此行經過

記者上海二十日訊：駐俄代辦朱紹陽氏：日昨下午四時許：偕比使華洛思：由京抵滬：昨晚訪晤之於旅次：茲將其談話：略述於次：

△邊境安謐　余十七日離遼：乘遼車直達北平轉平浦南下：今晨（二十九日）抵京後：卽乘九時特別快車來滬：數日內未得絲毫休息：精神上苦痛已極：余奉派抵遼後：卽赴哈爾濱：臨時又赴滿洲里一行：但始終未與俄直接交涉：僅由電話中間接交談：其後以俄無誠意：卽偕蔡交涉員返哈：當余在哈濱時：邊境極爲安謐：並無衝突：

△增軍佈防　當時我軍軍力極單：余返遼後：東北當局：已派胡毓坤：王樹常兩軍令部出發：佈防邊境：迄余離遼日止：胡軍已有一萬五千八開到邊防：並騎兵方面吉林出六旅：黑龍江出七旅：總數不下數萬人：蔣令俄軍向我攻擊：我亦足以應付有餘：

△威聲恫嚇　俄此次在邊境上種種挑釁舉動：純係威聲恫嚇作用：現見我極鎭靜：而外交方面：中央與東北更完全一致：故目下俄已有讓步表示：希望直接談判：並假方提出恢復正局長職務：及解除白俄武裝爲先決條件一節：現在會議尙談不到更何有條件之足云：當余離遼之前二三日邊境已無挑釁之報告：更足證明俄方之軟化：

△東北態度　東北當局：自張學良以下：均極擁護服從中央：前此蔡交涉員赴滿與俄方談判：頗引起外間誤會：但經解釋後：早已消除淨盡：此後余偕同蔡氏返哈赴遼：俄方始知挑撥離間：完全失其效用矣：

△今晨謁王　余下車伊始：急促未能與王部長晤談：已定今晨（三十日）往謁蔣主席暨謁王部長：再偕王謁蔣主席：報告此行經過：及中俄邊境近況：余何日赴寧開新任：成此後行宗：余本身實無權決定：當視主席及王部長之意旨爲定也：至郭同事赴遼：以余亦在途中實未前聞：

## 何東爵紳述游遼感想

路透社二十九日瀋陽電云：何東爵紳今晚在此間無線電台述其游歷東三省之感想曰：鄙人用無線電演說：此屬初次：鄙人願先致候瀋陽及全世界各處之友好：鄙人今茲遊歷遼東三省之感想：失以若（人旁）大之境：而由遊歷數日之人述其感想：則所述者必屬皮毛無疑：但據日所見：適符素願：使鄙人敢謂東三省今方在極大發展之過程中：此項發展：將於境內人民之經濟生活：有極大影響：卽中國他處之人民：或亦將受其福也：此次東游：得張上將學良款待優渥：不勝感謝：而尤難得者：一見如故：暢談各事：無所隱諱：其人格至可令人欽佩：一望而知其爲能勤勞奉公：以求福國利民之士：觀其地位寄不可淺：前途荊棘孔多：然今方從事奮鬥：其所以能逐步收功者：實由不畏困難之熱誠有以致之也：十五年前：鄙人曾一游瀋陽：而今昔情形：大不相同：今則工廠林立：倉貨山積：船舶出入如織：廣衛西造：新國觸目：因之房口稠密：數十五年來已增三倍許：今總數已在四十萬以上矣：惟大連及南滿鐵路一帶之各埠：外人經營之事業：其進


# 承盤聲明

啓者怡保中央戲院所有之機器及什器等生意全盤頂與南京影片公司凡欠人人欠之數目限於民國十八年九月九號至廿號止齊來理會請楚逾期無效再者此後該中央戲院營業盈虧暨與別人無涉特此登報聲明

南京影片公司啟

民國十八年九月十六日

（國）

# ◎鳴謝

鄙人近患眼疾延醫罔効幸得友人介紹往吉寧街門牌一百六十二號毛（口旁）廿世先生校醫數次幸獲痊愈心甚感激特此登報申謝俾有眼疾者知所問津焉

楊紹寬啓

民國十八年九月十六日

[田一]

[illegible]

轟傳遐邇之

# 中華大馬戲

◎今日更換節目

有種種新奇驚人絕技表演不日噪動榮觀穗幹中華藝術者幸勿交臂失之

每晚九時開演逢星期六及星期日加演日場由下午二點半起

## 價目表

| | | | |
|---|---|---|---|
| 包廂四位 | 廿元 | 特等位 | 二元 |
| 版廂位 | 六元 | 頭等位 | 一元 |
| 超等位對號 | 四元 | 普通位 | 六角 |

「如有下此告白到場購券照而定價價減半以俾爭爭胞惠顧之雅意」

此奇怪藥丸 Pil Hanu 是從印度新來其藥力之功效最能補腎對於生殖瑚瑯大有裨益

一號 No. 一每罐十元　二號 No. 二每罐三元五角

此藥仙 Mirrah Tepung 專治腦勞腎虧等症最能壯陽强健

每罐十元郵費另外

此係嗽藥品 Asthma Cure 最能除去久年咳嗽病肺病弱論輕重均可

一服卽愈　每罐十元

服法藥內有說明書

本藥房有藥可治眼疾痔瘡以及花柳外科等症不用服食數科就其有靈驗

藥房名打雷 M. J. Johan 住址新加坡亞拉街門牌一百號即東山亭校對面

100, Arab Street, Opposite Aljunied School, Singapore.

民國十八年九月四日

花沙呢洋行之獅標汽水
出世已近五十年
沙示水大小樽每打一元八角
此種沙示水係以最老之中國方劑及最良原質所製并注有足力之空氣故潔淨異常
東方各處所不能比擬者
請時常購飲之
此乃爲諸君健康之一種飲料也

FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

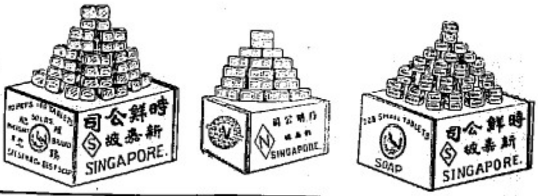
NAI BENG & CO
DOG BRAND SOAP

SEE SEN & CO.
TRADE MARK
TELEPHONE BRAND SOAP

方通公司 HONG TONG & Co. BEST SOAP

安生公司 AUN SING & Co. BEST SOAP

萬昌肥皂 BAN CHEON & Co. BEST BAR SOAP



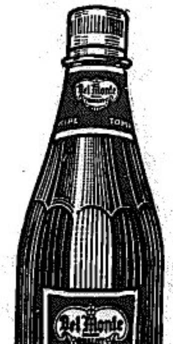

◎提倡國貨之呼聲

提倡國貨爲國民之天職尤其是工業落後的我們貴中國要欲提倡國貨貴儘國貨可以提倡了就如我們日用所必需的肥皂一項近來製造的雖如雨後春筍欲求其洗濯上潔白耐用與如鳳毛麟角有的亦祇本坡**時鮮公司肥皂廠**所出品的各種肥皂可與舶來品並駕齊驅了聞該廠最近銷途甚廣尤其是外埠定購最多亦可見我們貴中國人提倡國貨之進步也時鮮公司發行所設在福建馬車街電話六七四八云

總行處福建馬車街門牌卅號電碼六七四八
製造廠芳林巴殺門牌五百五十五號

民國十八年八月十九日　星洲時鮮肥皂公司啓

占門提之克士合地




此罐頭克士合乃用最鮮之茄番
製造味香適口能增加每日食品
之美味各罐頭飲食店均有出賣

Sole Importers
HENRY WAUGH & CO., LTD.
Singapore

唯一代理人吉氏兄弟

◎感覺不快乎

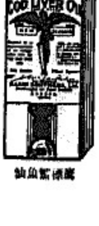
凡身體各器官需要輔助以爲恢復仍舊之服務者即請飲用「以羅菓子鹽」其功能清除一切煩悶肝病大便閉結等症使有良好之健康 注意每晨應須飲一次即百病盡避

ENO'S
"FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽。風行全世界

健康之柱石

含有極富的維他命
能造人身最有効力
益精補神無與比倫
治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病
除請服「拉聚氏」外實無他顧
各大藥房均有出售




鷹標魚肝油

魚肝油之乳劑

DAKIN
BROTHERS LTD.
唯一製造者
倫敦 拉聚兄弟有限公司